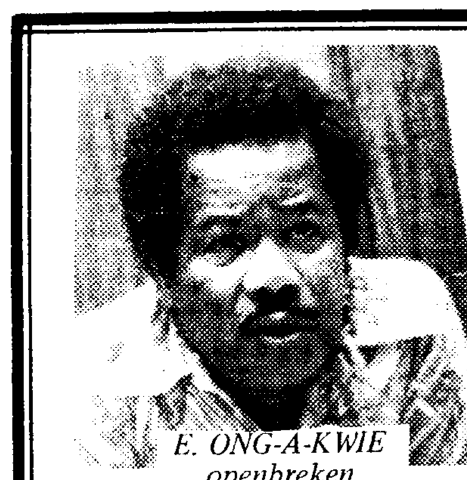
Amigoe


E. ONG-A-KWIE
.....openbreken.....

Vandaag

98STE JAARGANG – No.: 291 ZATERDAG 19 DECEMBER 1981

WASHINGTON: BELEID TEL AVIV SUSPECT

In Israel boosheid over Amerikaanse stap

VS schorten verdrag met Israel op

WASHINGTON/TEL AVIV– De Verenigde Staten hebben het strategish verdrag dat amper drie weken geleden met Israel werd gesloten opgeschort. Deze krachtige reactie van de VS op het annexeren van de Golan-vlakte door Israel heeft officeel nog geen reactie uitgelokt in Tel Aviv, maar komt morgen op het wekelijkse kabinetsberaad ter sprake. Volgens de Israelische televisie is men in regeringskringen boos over deze maatregel van de VS. In Washington liet een hoge functionaris van Buitenlandse zaken weten dat Israel door het Golan vlakte-besluit "zeer beslist" zijn gehele beleid "suspect" had gemaakt.

De functionaris van het State Department zei tegen verslaggevers dat Washington de inlijving beschouwde als niet te rechtvaardigen met een verwijzing naar de veiligheid van Israel en dat dit land er geen bevredigende verklaring voor had kunnen geven. Hij zei dat de samenwerking tussen de Verenigde Staten en Israel was geschonden door het "eenzijdige verhaaste gedrag" van de Knesset op maandag, toen hij een wet goedkeurde die in feite de annexatie van Golan betekende. Premier Menachem Begin van Israel veronderstelde dat hem de annexatie zou gelukken, aldus de functionaris, maar Israel en de Arabische wereld zij aangezegd dat de Verenigde Staten niet automatisch onaanvaardbaar internationaal optreden sanctioneren. Hij voegde eraan toe dat Israels prestaties op het gebied van het vredesstreven in het Midden-Oosten in overweging zouden worden genomen alvorens men zou beslissen of de opschorting van het akkoord van strategische samenwerking ongedaan kan worden gemaakt. Het akkoord, dat op 30 november werd ondertekend, voorziet in gemeenschappelijke manoeuvres in het oosten van het Middellandse-Zee-gebied en het opslaan van Amerikaans materieel in Israel. Het richt zich tegen bedreigingen van het Midden-Oosten door de Sovjet-Unie of door de Sovjet-Unie gedirigeerde krachten van buiten het gebied.

De Amerikaanse regering heeft tevens een afspraak ongedaan gemaakt, volgens welke in Israel onder licentie vervaardigd militair materieel wordt afgenomen door de VS teneinde voor de Israeliers de loodzware last van de defensie-uitgaven enigszins te verlichten. Dean Fischer, de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington, deelde mee dat er "op dit moment" geen maatregelen worden overwogen ten aanzien van de Amerikaanse wapenleveranties aan Israel. Hij liet evenwel de mogelijkheid open dat op dit punt de situatie kan veranderen.

De Israelische ambassadeur in Amerika, Efraim Evron, noemde het Amerikaanse besluit onrechtvaardig en Israelische officiele kringen in Jeruzalem verklaarden dat de geloofwaardigheid van onverschillig welk met de Verenigde Staten gesloten verdrag, 'Camp David' niet uitgezonderd, was ondergraven. De Israelische televisie meldde vrijdagavond dat in kringen van het Israelische ministerie van Defensie boos is gereageerd op het Amerikaanse besluit tot opschorting van de strategische samenwerking. In deze kringen zou gezegd zijn dat het besluit aantoont dat Washington niet vertrouwd kan worden wat het nakomen van een akkoord betreft.


LECH WALESA
.....hartaanval.....

WILLEMSTAD — Het personeel van Shell Curacao heeft bij de poort op Post V een pracht van een boom opgetuigd. Behalve de zee van lichtjes die daar 's avonds in worden ontstoken, hangen er tal van attributen bij die bij het werk van het Shell-personeel een grote rol spelen.

Westen verdeeld over verdere hulp aan Polen

BONN/WASHINGTON/WENEN — Uit de versterkte reacties op het gebeuren in Polen in het westen bleek vrijdag tevens dat het verdeeld is over de vraag of de officiele hulp aan het land moet worden voortgezet. Washington schortste deze de dag tevoren op, maar Bonn besloot zijn voedselhulp in het kader van de EG voort te zetten. Bondskanselier Schmidt zei in de bondsdag "met heel zijn hart bij de arbeiders in Polen te zijn". Canada besloot, naar premier Trudeau zei, zijn graan- en kredriethulp aan Polen voorlopig voort te zetten om de "situatie in het land te stabiliseren" tenzij zou blijken dat het graan niet ten goede zou komen aan de bevolking.

In Washington legde een vertegenwoordiger van het Internationale verbond van vrije vakverenigingen de resolutie van het verbond tot stopzetting van alle westelijke hulp aan Polen ter ondersteuning voor aan president Reagan. Reagan herhaalde bij die gelegenheid tegenover de voorzitter van de Amerikaanse vakorganisatie AFL-CIO, Lane Kirkland, dat de Poolse regering met Solidariteit moet gaan onderhandelen, de staat van beleg opheffen en arrestanten vrijlaten. Hiertoe riep ook de bondsdag op.

Deze eisen werden in Brussel ook opnieuw onderschreven door het Europees verbond van vakverenigingen (EVV), dat tevens bekendmaakte dat een delegatie onder leiding van voorzitter Wim Kok van het verbond zal vragen naar Polen te kunnen gaan om vooral leider Lech Walesa van Solidariteit te kunnen bezoeken.

Volgens radio amateur-bericht

Burgeroorlog in Polen

WARSCHAU — In veel steden wordt door Poolse burgers met wapens gevochten tegen eenheden van het leger en de politie. Er is een regelrechte burgeroorlog uitgebroken. Dit bericht is zaterdag in Nederland opgevangen in radiocontact met Polen. Bij de gevechten zouden veel doden zijn gevallen. Ook is sprake van grote aantallen gewonden. Uit de berichten, die door een zendamateur werden ontvangen, zou blijken dat sommige soldaten en politiemannen met de burgerbevolking meevechten. Zij zouden zijn overgelopen. De zendamateur, die het contact met een andere zendamateur in Polen onderhoudt, zegt te vrezen dat de Poolse bron voor deze berichten spoedig door de autoriteiten tot zwijgen zal worden gebracht.

De leider van de Poolse vrije vakbond Lech Walesa zou een hartaanval hebben gehad toen hij donderdagavond het officiele nieuws van de zeven doden in Katowice vernam. Dit heeft een Fransman die zaterdag uit Polen in Wenen is aangekomen verklaard. Hij beroept zich op berichten die de ronde doen in medische kringen in Warschau. Volgens de Fransman hebben familieleden van Walesa van de Poolse autoriteiten toestemming gekregen de vakbondsleider te bezoeken. Voor zover bekend wordt hij in de buurt van Warsehau in huisarrest gehouden.

Volgens Finnen, die vrijdagavond aan boord van een Poolse veerboot in Helsinki aan zijn gekomen, hebben donderdag in Gdansk tienduizenden Polen gedemonstreerd. De hele stad was vol traangas, zo zeiden zij. De militaire machthebbers in Polen, die klaarblijkelijk van mening zijn dat zij vast in het zadel zitten, hebben de Polen laten weten dat zij zaterdag wodka voor Kerstmis kunnen kopen, maar zij waarschuwden dat alleen hard werken zou kunnen leiden tot verzachting van de bepalingen van de staat van beleg. Correspondenten uit het westen, die geen berichten kunnen sturen sinds de communicatie op de tweede dag van de staat van beleg werd afgesneden, kregen vrijdag te horen dat hun reportages aan censuur onderhevig zullen zijn wanneer de communicatie wordt hersteld.

Radio-Warschau heeft vrijdag melding gemaakt van "taai verzet van contra-revolutionaire krachten" in verschillende delen van het land. De Sovjet-televisie zond een zelfde bericht uit. Op gezag van officiele informatie uit Warschau meldde de Franse televisie, dat in 39 grote fabrieken gestaakt wordt. Dertig daarvan bevinden zich in Gdansk.

De bisschoppen in het land zijn niet meer vrij in hun diocees te reizen. Dit heeft het katholieke Oostenrijkse persbureau Kathpress gemeld op gezag van religieuze kringen in Polen. Het bureau voegt eraan toe dat de bisschoppen wel in Warschau hebben kunnen vergaderen. De afgelopen dagen hebben de (Poolse) paus en aartsbisschop Glemp de militaire autoriteiten verweten, de dialoog te hebben vervangen door het machtswapen.

Persinstituut somber over vrijheid pers

LONDON– Het Internationale persinstituut is van mening dat de situatie van de vrije pers in 1981 verder is verslechterd. In zijn vrijdag verschenen jaarverslag meldt het instituut dat het steeds moeilijker wordt, „ meer dan 20 landen te vinden, waar men kan spreken van totale vrijheid van meningsuiting".

Het persinstituut is uiterst kritisch over de Unesco. De VN-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur zou met haar informatiebeleid vooral landen in de Derde wereld de rechtvaardiging leveren voor de beperkingen die zij aan de persvrijheid opleggen. De regeringen van deze landen zouden instructies van Unesco gebruiken als„ paraplu" om de „vitaliteit" van de pers te onderdrukken. Ook verscheidene westerse landen krijgen een negatieve vermelding. Zo zijn in Engeland en Canada onlangs wetten van kracht geworden die de vrijheid van meningsuiting aan banden leggen. Ronduit zorgwekkend noemt het instituut de ontwikkeling in Spanje. Daar kan de regering op basis van een nieuwe wet kranten en radiostations sluiten. In landen als Zuid-Afrika en Turkije is het recht op vrijheid van meningsuiting tot een absoluut minimum beperkt, aldus het jaarverslag. De regering-Reagan in de Verenigde Staten stelt zich naar de pers "zichtbaar harder en restrictiever" op dan haar voorgangers. El Salvador noemt het jaarverslag het „ gevaarlijkste" land van Midden-Amerika.

In Bolivia, Brazilie en Argentinie is de persvrijheid door een serie beperkingen gekortwiekt. In Chili en Paraguay zou zich het afgelopen jaar een lichte verbetering hebben voorgedaan.

Brug in Peru stort in: 50 doden

LIMA — In een afgelegen gebied in het zuiden van Peru zijn 50 boeren in de Andes gedood of verdronken bij het bezwijken van een geimproviseerde brug van planken die zij aan het herstellen waren, aldus berichten die zaterdag in Lima werden ontvangen. De brug viel in de river de Totora-Oropesa op 650 km ten zuiden van de hoofdstad. Reddingsploegen hebben 20 lijken geborgen. Nog 30 mensen worden vermist en men neemt aan dat ook zij gedood of verdronken zijn.

VN-assemblee verdaagd

Grootste geldschieters stemmen tegen begroting

NEW YORK — Met een afscheid van Kurt Waldheim, de Oostenrijkse secretaris-generaal van de Verenigde Naties gedurende tien jaar, heeft de algemene vergadering vrijdagavond haar zitting verdaagd tot februari van het volgend jaar.

Na drie maanden van retoriek en resoluties neemt de assemblee de tijd voor diplomatiek overleg over drie onopgeloste vraagstukken die nog steeds op de agenda staan: Cyprus, de Noord-Zuid-dialoog en de financiele perikelen van het bureau van de VN dat voor Palestijnse vluchtelingen zorgt. De algemene vergädering zal zich omtrent februari met deze vraagstukken bezighouden.

Een internationale crisis daargelaten, is ook de Veiligheidsraad voor 1981 klaar. Zijn laatste besluit was de verklaring van het mandaat van Unifil, de vredesmacht in het zuiden van Libanon, met nog eens een half jaar. Voor haar verdaging heeft de algemene vergadering nog de begroting voor 1982-83 goedgekeurd. Zij bedraagt 1.506.241.000 dollar. De begroting voor 1980-81 bedroeg 1.341.700 dollar. De stemmenverhouding was 120 stemmen voor, 15 tegen. Er waren 6 onthoudingen. De landen die het meest aan de begroting bijdragen --Verenigde Staten, Sovjet-Unie, West-Duitsland, Japan, Engeland -- stemden tegen. Frankrijk onthield zich.

Voor de Verenigde Staten -- die 25 procent van de VN-begroting voor hun rekening nemen -- wees Theodore Papendorp erop dat zijn delegatie de ene waarschuwing na de andere had laten horen tegen de "exorbitante uitgaven" van de volkerenorganisatie. VS en het Amerikaanse volk, zei hij, zijn volledig bereid een economisch beleid en verantwoord bestuur van internationale organisaties te steunen, maar zij aanvaarden niet en hebben geen excuus voor verspilling, excessen, minachting voor de financiele lasten die steeds zwaarder drukken op de contribuanten, door instellingen die alleen op bevordering van eigen belang uit zijn. Papendorf verklaarde verder dat zijn regering weigerde de subsidie van de Verenigde Naties aan PLO en Swapo te financieren.

Virgin Queen's wc

LONDEN — In het Gladstonemuseum van keramiek in de midden-Engelse porseleinstad Stoke-on-Trent is een getrouwe nabootsing van het meer dan 300 jaar oude watercloset van Engelands "Virgin-Queen" Elizabeth I tentoongesteld. Het closet werkt volgens de directie van het museum voor de volle honderd procent, maar zij drukt de hoop uit dat de bezoekers het noch uit nieuwsgierigheid noch uit hoge nood zullen gebruiken.

In Argentijns kabinet burgers in meerderheid

BUENOS AIRES — De militaire kandidaat-president van Argentinie, Leopoldo Galtieri, heeft vrijdag een door burgers overheerst kabinet samengesteld. Dr Roberto Alemann heeft het zeer belangrijke ministerie van Economische Zaken gekregen. Galtieri wordt dinsdag beedigd en neemt het presidentschap over van de zieke generaal Roberto Viola.

Zijn kabinet telt tien ministers, onder wie zes burgers. Generaal Viola had er 13. Er is nu maar één economische portefeuille, in de plaats van de vijf onder de vorige president.

Generaal Viola werd vorige week tot ontslag gedwongen. Het waarom is niet bekend, al heeft hij hartklachten. Bekend is echter wel dat algemene ontevredenheid heerste over het povere economische beleid van zijn ploeg.

Het Argentijnse kabinet ziet er als volgt uit: President: generaal Leopoldo Fortunato Galtieri; militaire junta: Premier, Galtieri-leden: admiraal Jorge Isaac Anaya, brigadegeneraal Arturo Lami; kabinet: Buitenlandse zaken: dr Nicanor Costa Mendez; Binnenlandse Zaken: generaal Alfredo Saint Jean; defensie: Amadeo Frugoli; Openbare Werken: Sergio Martini; Arbeid: generaal Julio Cesar Porcile; Sociale Zaken: schout-bij-nacht Alberto Lacoste; Economische Zaken: dr Roberto Alemann; Onderwijs: dr Cayetano Licciardo; Justitie: dr Lucas Lennon; Planning brigade: generaal José Miret.

Grenada nodigt OAS uit voor bezoek

ST GEORGES — Grenada heeft de Inter-Amerikaanse mensenrechten commissie van de OAS uitgenodigd het eiland te bezoeken. De uitnodiging werd uitgereikt door de minister van Buitenlandse zaken de heer Whiteman tijdens de OAS-conferentie. De uitnodiging kwam naar aanleiding van onjuiste berichten over de situatie van de mensen rechten op het eiland. Volgens de OAS mensenrechten-commissie is Grenada een van de tien landen op het halfrond waar er ernstige schendingen zijn van mensenrechten.

KABNA-tactiek

HET KLEINE DEPARTEMENTJE in het geheel van Nederlandse overheidsdepartementen, het departement voor Nederlands-Antilliaanse zaken (KABNA) heeft zich tot een waar instrument van de Nederlandse politiek gemaakt. Het is meer dan uitsluitend een afdeling waar ontwikkelingsprojecten voor de Antillen op hun mérites worden beoordeeld en eventueel met steun van de minister van Antilliaanse zaken goedgekeurd. Niet voor niets dat Nederland op de eerste RTC-zitting in februari ervoor heeft gepleit dat KABNA zijn grijpgrage vingers formeel verder mag uitspreiden op de eilanden met een volledige dépendance in Willemstad. Voor de leiding daarvan werd een goede bekende van de Antillen in de persoon van oud-gezaghebber Anton van Hesteren aangetrokken van het Antillenhuis om negatieve bedoelingen te verdoezelen. Maar opmerkelijk genoeg wordt hem drie maanden na zijn aanstelling verweten dat hij "te Antilliaans" zou zijn geweest in zijn optreden, reden waarom Van Hesteren zelfs even heeft overwogen om alszodanig op te stappen. Dit incident is voorlopig voorbij, maar staat niet los van het gehele optreden van KABNA.

Dit departement leverde een bataljon "adviseurs" voor de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie in februari in Den Haag. Oud-KABNA-functionarissen fungeerden er eveneens als Antillen-kenners. Daar kwamen allerlei vraagstukken aan de orde, maar de politieke overheersten duidelijk. Op de Koninkrijkstop van eind october fungeerde zowat de hele staf van KABNA als advies-orgaan voor de Nederlandse regering. Daar stonden uitsluitend staatkundige politieke kwesties op de agenda. Nederlandse ministers hebben het traditioneel te druk met Nederlandse besognes om zich intensief bezig te houden met Antilliaanse aangelegenheden. Op dat soort momenten is KABNA een dankbaar instrument ten dienste van ministers en dat maakt dat KABNA geheel gesteund wordt in zijn vaak meer politieke dan wat anders missies.

Op de Antillen is daartegen niet voldoende tegenstand gekomen vanaf het begin. De slimme koppen van KABNA wisten hier handig gebruik van te maken en zo door te dringen tot op alle eilanden. Een incidenteel protest van deze of gene werd razendsnel geneutraliseerd met vage toezeggingen over financiering van een of ander ontwikkelingsproject. Het lukte KABNA-functionarissen zo instanties en overheden tegen elkaar uit te spelen en eilanden tegen elkaar op te zetten (Aruba vs Curacao), totdat hun manier van optreden op dit moment bijna als normaal wordt gezien.

De Antilliaanse regering en de eilandelijke besturen hadden vanaf het allereerste begin moeten laten weten niet gediend te zijn van deze verregaande bedilzucht van de KABNA. Door het jaar in jaar uit oogluikend toe te staan is hun aanpak bijna geformaliseerd.

Dat maakt dat het protest van de Antilliaanse regering - dat au fond op zijn plaats is - toch een zwakke ondergrond heeft en rijkelijk laat komt. Want wat nu door de regering in het Fort Amsterdam wordt aangevochten en afgekeurd, is al bijna normaal goed geworden in Oranjestad, op Scharloo, in Kralendijk en noem maar op. Zelfs na deze protesten vanuit het regerings-bolwerk in Willemstad zullen de eilandelijke bestuurders er niet voor terugdeinzen om toch weer onderonsjes aan te gaan met KABNA-functionarissen als zij de indruk hebben dat daarmee projecten losgepeuterd kunnen worden. De principes gelden allang niet meer, het zijn projectgelden die gelden omdat daarmee ook stemmen gewonnen worden.

PARAMARIBO — Een tweeman sterke delegatie uit Cuba is in Suriname aangekomen om de proclamatie van het revolutionair front bij te wonen. De twee delegatieleden zijn de heer Osvaldo Cardenas, lid van het centraal comite van de Cubaanse Communistische Partij voor Caribische zaken en de heer Olivio Trujillo Ramirez die onlangs in Jamaica op het Cubaans consulaat zat.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en **donderdag vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 19 december 1981 vanaf 08.00 uur t/m 21 december 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter R.Tjong-Ayong, spreekkamer Janwé, tel.: 35959, spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: 77429.
18 december 1981 vanaf 18.00 uur t/m 21 december 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter G.J.Ameln, spreekkamer Schonegevelstraat 4, tel.: 83048, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 78235.
3e distrikt Banda Abau: dokter E.G.de Jong, spreekkamer Soto, tel.: 641790; spoedgevallen: tel.: 641790.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Visser, tel.: 673137; pageboy 027-585; op zaterdag- en zondagochtend is zuster Veldhoven te bereiken op tel.: 76728.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
19 dec.: E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.
20 dec.: A.H. de Windt, Abrahamsz 113.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst):
19 nov.: Otrabanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79098/79567.
20 nov.: Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Antillian, tel.: 76200.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Frederik-Salinja, Maduro-Bieshevel, Libier-Cas Chiquito, Isa-Planterust, Scheidelaar-Mundo Nobo, Vanddis nv-Marie Pompoen, De Hasseth-Parera, Nieuw-Sto. Domingoweg, Perry-Grand Central, Schotborgh-Cas Cora.

★★★

DIVERSEN
MOVEMENTU GNOSTIKO ANTIYANO: 20.00 uur lezing. Centro Barrio Groot Kwartier.

PETER STUYVESANT COLLEGE: 20.30 uur bonte avond-Cultureel Centrum Curaçao.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur toneeluitvoering "Den korte lo mi topabo" o.l.v. Eligio Melfor.

JAYCEES BANDABAO: 20.30-22.00 uur installatie directie voor 1982; 22.00-03.00 barbeque-dansant—JLB Country Club, Sta Cruz.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundu Nobo t/& Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St. Willibrordus t/o gouvern. kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zondag 10.00 uur hoogmis (ned.); BARBER (H. Joseph) zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (ned) en 18.00 uur; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon: 10.00 en 18.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat: 18.00 uur; zon: 08.00 uur; JANWE (H. Hart van Jezus): zat: 19.00 uur; zon: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat: 18.30 uur; zon: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zon: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon: 17.00 uur: OTROBANDA (Santa Ana): zon: 08.00 en 19.00 uur: PIETERMAAI (kathedraal): zat: 19.00 uur; zon: 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat: 18.30 uur; zon: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat: 19.00 uur, zon: 17.00 uur; TERRA CORRA: 18.30 uur; SOTO: zat: 19.00 uur, zon: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat: 18.00 uur; zon: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt): 09.00 uur ds Vreugdenhil; 17.00 uur ds Schreuder.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Risa-Curi* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 1,50); 24.00 uur *I'm a nymphomaniac* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

(zondag)
19.00 uur *Shaolin Handlock* (Chinese film, Engels, alle leeft., fl. 1,25 en fl. 2,25); 21.00 uur *Risa-Curi*.

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Manhattan* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-)

(zondag)
17.00 uur *Five days from home* (adventure, Engels, alle leeft., fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Little darling* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-); 24.00 uur *Flossie* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek/Mgr Verriet Inst., morgenavond geen voorstelling en maandagavond te Juan Domingo.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 17.00 dept. cultuur en opvoeding; 18.00 hulk; 19.00 tik tak dough/house calls; 19.45 SAD-progr.; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 rikesa universal; 21.30 estreno.

ZONDAG: 16.00 club PTL; 17.00 dept. Cultuur en Opvoeding; 18.00 60 minutes; 19.00 progr. RVD; 19.30 what's hapening; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.15 progr. muhé informá; 20.30 Sanford and son; 21.00 dynasty; 22.00 wrestling.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

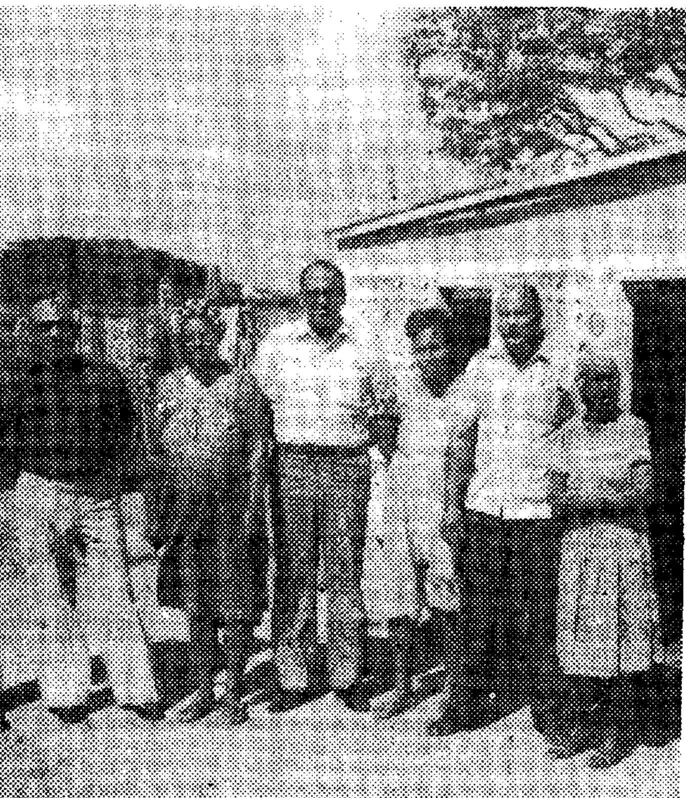
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Bejaarde bestolen

WILLEMSTAD — Een zeventigjarige man heeft bij de recherche aangifte gedaan van het feit, dat men zijn portemonnee heeft gerold toen hij zich tussen veel mensen op het Hendrikplein bevond. Het was daar erg druk omdat iedereen op de bussen aan het wachten was. Het gebeurde rond kwart voor één 's middags.

Stijlvolle Kerstviering bij SGB

KRALENDIJK — De leerlingen van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) hebben woensdag en donderdag onder leiding van pastoor drs A.Boks en de zanglerar Eric W. Huizingen een bijzondere mooie Kerstuitvoering gegeven die naar de smaak van velen eigenlijk te kort duurde. Het SGB-koor zong onder meer met vocale steun van de gehele zaal Mary's boy child, terwijl pastoor Boks het Kerstverhaal vertelde. Jearaline Snijders en Elvis Tijn A Tjoe reciteerden enige gedichten. De directeur van de SGB, Rolly Pourier, memoreerde in zijn toespraak dat men het mooiste van de Kersttijd soms mist: de vrede. In bijna alle Kerstliederen, aldus Pourier, komt het woord vrede voor en juist in deze tijd van bezinning dienen wij te denken aan onze medebroerders en zusters in El Salvador, Guatemala, Zuid-Afrika en Afghanistan. Hoe zwaar hebben de mensen het daar niet, aldus Pourier, die er aan toevoegde, dat wij op Bonaire eigenlijk moesten beginnen elkaar lief te hebben. Weg met alle haat en egoisme, aldus Pourier, en een welkom aan de naastenliefde. De heer Pourier besloot met de opmerking dat wanneer de gedachten in die richting gaan, Kerstfeest pas zinvol kan zijn.



KRALENDIJK — Donderdagmorgen werd een dierbare wens vervuld voor de bewoners van de wijk Mexico toen de officiele aansluiting op het waterdistributie-net een feit werd. Bij deze gelegenheid waren de waarnemend gezaghebber Menardo Thielman, de beide gedeputeerden Angela en Wout, het statenlid Rudy Ellis met het personeel van de Waterdistributie speciaal naar Mexico gekomen om de bewoners te feliciteren. Bij de foto: het Bestuurscollege, statenlid Ellis en enige bewoners van de wijk.

Zeer geachte Bommel-lezer, Het moet ons van de redactie ook van het hart u opnieuw te moeten teleurstellen. Er is alweer een obstructie opgetreden in de bezorging van de afleveringen van het Bommel-verhaal "Heer Bommel en de Aamnaak", waardoor wij ons genoopt voelen de publicatie voor de tweede maal in korte tijd - tijdelijk - stop te zetten. Zodra er verbetering komt in deze situatie, wordt de publicatie als vanouds hervat.

KRALENDIJK — Gedeputeerde Julio Angela die al zoveel te verduren heeft gehad van het slechte kwaliteit van het drinkwater liet zich de kans niet ontnemen om persoonlijk de afsluiter te openen, die de wijk Mexico nu van stromend water voorziet. De watertoestand was de afgelopen maanden op het gehele eiland slecht, maat het Bestuurscollege had in deze aan de wijk Mexico toch enige prioriteit gegeven omdat de toestand daar vrijwel onhoudbaar was. Wel heeft de gedeputeerde getracht, om met het kostbare doorspuiten van de oude leidingen enige verlichting te brengen in de toestand en daarom is het toe te juichen, dat Mexico in ieder geval voor een zeer groot gedeelte uit de waternarigheid is. Bij de foto geheel links Julio Angela die graag de hand aan de ploeg slaat, maar deze nu verwisseld heeft voor de waterafsluiter. Ged Wout en statenlid Ellis kijken tevreden naar de werkzaamheden van ged Angela.

Met ingang van maandag

Water flink duurder

KRALENDIJK — Met ingang van maandag 21 december zal de waterprijs die de particuliere verbruiker berekend wordt, beduidend hoger worden. Dit is het gevolg van de hoge kosten die gemoeid gaan met het fabriceren van het water. In vergadering hebben het water- en electriciteitsbedrijf (WEB) de Centrale regering en het Bestuurscollege een oplossing gezocht voor de financiele problemen. De afdeling Economische Zaken heeft reeds laten weten dat ingeval de verkoopsprijs van het water kostendekkend moet zijn, dat voor elke kubieke meter een bedrag van f.12,15 berekend zou moeten worden. In geval de bevolking dit bedrag niet zou kunnen opbrengen, dient het eilandsbestuur de tekorten te financieren, hetgeen een onmogelijke opgave is. Vervolgens stelde Economische Zaken voor om een brandstofclausule te berekenen van vijf gulden, maar ook daar voelde het BC niet veel voor, evenmin als voor een verhoging van elke kubieke meter van twee gulden. In vergadering met de minister van Financien drs Marco de Castro en zijn adviseurs is de eilandelijke overheid dan toch tot een beslissing gekomen en met ingang van maandag zal dan door iedereen die een aansluiting heeft, een vastrecht betaald moeten worden van 15 gulden. Dat houdt in, dat de eerste vier kubieke meter water vrij zijn. Van 5 tot 7 kub. m. betaalt men dan per kubieke meter 4 gulden, van 8 tot 10 kub. m. telkens 7 gulden per kubieke meter; 11 en 12 kubieke meter verbruik betekent 10 gulden per kubieke meter en elke kubieke meter daarboven zal een bedrag berekend worden van 13 gulden per kubieke meter. De vorm is dus zeer progressief. Wie veel gebruikt, zal ook veel moeten betalen.

De gedeputeerde onder wie Waterfabricage en distributie valt, Julio Angela, begrijpt dat deze maatregelen zeer impopulair zijn, maar aan de andere kant stelt ged Angela, dat het eiland nooit uit de problemen met het water komt als deze maatregelen door de overheid niet genomen worden. Ged Angela ziet wel in dat men realistisch moet zijn om te kunnen accepteren dat het water duurder wordt, terwijl de kwaliteit van het geleverde water geen honderd procent is. Het is een keuze, aldus ged Angela. Laten wij de waterprijs zoals hij is, dan blijven we met onze problemen zitten die misschien nog erger worden als de Shell (SNAV) geen olie meer aan het WEB zou leveren of wanneer er onderdelen voor de machines aangeschaft moeten worden.

Nu de eilandelijke overheid meer inkomsten verkrijgt van de gebruiker, is de Centrale regering bereid om via de Staten een bedrag van ruim vijf miljoen gulden goed te keuren om de schulden van het WEB aan de SNAV te voldoen. Bovendien werkt de regering mee om filters aan te schaffen, die per maand met slechts twee gulden afbetaald behoeven te worden. Tot slot verzoekt ged Angela geen water, dat nu zo duur is geworden te verspillen, maar zelfs te proberen het waterverbruik naar beneden te brengen.

Actie voor meer donateurs en leden

Stinapa: inzet nodig van particuliere zijde

KRALENDIJK — Het bestuur van de stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) zal aan het eind van het kalenderjaar pogingen in het werk stellen om het leden - en donateursbestand te vergroten, want het in het beheer krijgen van de Nationale parken heeft tot op heden kapitalen gekost, die voor het grootste gedeelte uit de Antilliaanse en Nederlandse staatskist en van de diverse internationale natuurbeschermingsorganisaties en grote handelsondernemingen kwamen.

Het bestuur van de Stinapa vindt dat het niet zo kan blijven dat deze instanties ten eeuwige dagen het beheer bekostigen. Daartoe, aldus de Stinapa is in toenemende mate een essentiele inzet vanuit de particuliere sector nodig. De Stinapa vindt dat men niet onverschillig kan blijven staan tegenover het feit, dat de natuurlijke rijkdommen door vervuiling of egoistisch winstbejag in de vernieling gaan. Alleen goed beheer, aldus de secretaris van de Stinapa kan er voor zorgen, dat deze rijkdommen voor iedereen bereikbaar en genietbaar blijven.

Bonaire heeft nu nog een behoorlijk kapitaal in zijn ongerepte natuur op het land en in de zee. Dat is dan ongeveer het enige dat het eiland niet van anderen heeft gekregen, aldus de Stinapa en daar moet dan dubbel zorgvuldig mee omgesprongen worden. Uit deze noodzaak trouwens werd door de Centrale regering Stinapa in het leven geroepen die als voornaamste taak kreeg toegewezen de natuur op de Antilliaanse eilanden zo goed mogelijk te beschermen voor heden en voor de toekomst. Het eilandgebied kreeg de eer, als eerste een nationaal park te hebben gerealiseerd en ook het eerste eilandgebied te zijn, dat zijn onderwaterpark zal voltooien. Daarom heeft de Stinapa nu een beroep gedaan op de bevolking, want de steun is hard nodig en men vraagt om het standpunt van de Stinapa in natuurlijke rijkdommen te delen.

Voor eilandbewonders is het lidmaatschap van de Stinapa lucratief, want dat betekent, dat men onbeperkt gebruik mag maken van het Washington nationale park en ook van Slagbaai. Daarenboven ontvangt iedere nieuwe donateur een in kleurendruk verschenen uitgave van het laatste Stinapa tijdschrift, dat voornamelijk over Bonaire handelt met als onderwerpen de carco's, het onderwaterpark, het nationale park, de Flamingo's, de lora en het Christoffelpark. Het tijdschriftje is verlucht met vele mooie kleurfoto's.

Ingezonden

Stroommisere

VIA EEN ADVERTENTIE in Amigoe van 16 dec. 1981 deelt WEB nv, de maatschappij die verantwoordelijk is voor de stroomvoorziening op Bonaire, mede dat alle rekeningen over een bepaalde periode binnen een bepaalde tijd moeten worden betaald. En WEB voegt er dreigend aan toe:...."anders zullen wij overgaan tot het afsluiten van Uw stroomvoorziening".

Maar heeft WEB ooit via een advertentie verontschuldigingen aangeboden voor het onderbreken van de stroomvoorziening op de ongerieflijkste tijden van zowel dag als nacht, waardoor de hele gemeenschap wordt gedupeerd? En heeft WEB ooit gedacht aan schadevergoeding wegens het uitvallen van de stroom?

Studerenden moeten hun nachtelijke studie staken. Werk moet blijven liggen, soms tot de volgende dag (wanneer het zonlicht gratis is). Voedsel in de ijskast ontdooit en moet vaak worden weggegooid. Radio's en tv's wordt het zwijgen opgelegd, vaak juist wanneer je naar een interessant programma luistert of kijkt. Dieven slaan in het "webse" duister graag toe, om maar enkele gevolgen te noemen van WEB's slechte service.

De liefde kan niet maar van één kant komen. Als WEB prompte betaling vordert, moet WEB ook prompte service garanderen, is de mening van een prompte betaler en vaak gedupeerde stroomverbruiker.

R. BEDACHT

In januari start luchtvaartgesprek met Belize

WILLEMSTAD — In de tweede week van januari beginnen onderhandelingen met Belize over luchtvaartverbindingen tussen beide landen en vooral de mogelijkheid om de ALM in te schakelen op de route Belize-Miami (VS). Hierover heeft minister Jules Eisden (Verkeer en Vervoer) woensdag contact gehad met zijn ambtgenoot uit Belize.

Op maatschappij-niveau vinden besprekingen plaats tussen de ALM en de SLM en tussen de ALM en Dominicana de Aviación. Die zullen in een later stadium gevolgd worden door besprekingen op regeringsniveau waar zij ook afgerond kunnen worden in bilaterale luchtvaart-overeenkomsten.

Bonaire Petroleum Corporation N.V.
Bonaire, Netherlands Antilles
AN OIL STORAGE AND TRANSSHIPMENT COMPANY,
has a vacancy for a
PROJECT ENGINEER
His main responsibility will be the coordination and control of projects at our terminal:
Requirements:
— minimum HTS mechanical engineering
— strong leadership capabilities proven in previous assignments
— at least 5 years experience in project control related areas
— minimum age: 30
Applications with full curriculum vitae are expected before December 31, 1981 and should be sent to:
BOPEC N.V.
Attn: Personnel Department
P.O. Box 117
Bonaire
All applications will be handles confidentially.

DEN UYL BEKRITISEERD VIA MINISTER CASSERES

"Inmenging in Antilliaanse zaken"

Agitatie over optreden KABNA-functionarissen

WILLEMSTAD — Minister Joop den Uyl (Antilliaanse zaken) krijgt via gevolmachtigde minister Ronnie Casseres te horen dat de Antilliaanse regering zijn houding ten opzichte van minister Camil (Papa) Statia van Ontwikkelingssamenwerking afwijst.Gelijkertijd wordt de houding afgekeurd die twee ambtenaren van zijn departement (Kabinet voor Antilliaanse zaken, KABNA) ten toon spreidden tijdens een recent bezoek aan de eilanden. Premier Don Martina bevestigde dat er enkele pogingen zijn gedaan door KABNA-functionarissen om tweespalt te zaaien binnen de Antilliaanse gelederen.

Het feit dat minister Joop den Uyl, hoewel al drie maanden in functie, nog geen tijd heeft weten vrij te maken voor zijn Antilliaanse ambtgenoot Statia, is gisteren aan de orde gekomen tijdens de ministerraadsvergadering. Daaruit is voortgevloeid dat er instructies onderweg zijn naar de gevolmachtigde minister Casseres in Den Haag om duidelijk te maken aan Den Uyl dat zijn wijze van optreden niet de goedkeuring draagt van het kabinet-Martina. Een betere behandeling van minister Statia had meer in de lijn der verwachtingen gelegen.

BINNENSKAMERS

Die instructies omvatten ook een sterk woord van afkeuren over het optreden van de KABNA-functionarissen Huizenga en Palm van enkele weken geleden op de Antillen. Premier Martina zei dat uit de informatie die de regering ter ore is gekomen hieromtrent is gebleken dat beide heren zich hebben ingelaten met puur interne Antilliaanse aangelegenheden. "Dat concept nu wijzen wij ten strengste af", zei de premier op de persconferentie gistermiddag. "Wij hebben om een gesprek hierover gevraagd en wensen dit te voeren op regeringsniveau. Hun houding is voor ons absoluut onaanvaardbaar".

De premier wilde vooralsnog niet in details treden over de wijze waarop die twee Nederlandse ambtenaren zich dan gemengd zouden hebben in Antilliaanse zaken. Hij zei dat hierover via minister Casseres inlichtingen onderweg zijn naar minister Den Uyl. De twee ambtenaren moeten ook in de gelegenheid gesteld worden om verweer te bieden op deze serieuze aantijgingen van de Antilliaanse regering. De ethiek gebiedt hem daarom om die bijzonderheden nog even binnenskamers te houden.

ZWART

De informatie die de regering heeft gekregen, is ondermeer binnengekomen via de eigen adviseurs. Naar de Amigoe uit andere doorgaans goedingelichte bron heeft vernomen, kwamen deze twee ambtenaren met een tegen-nota op een stuk dat eerder was opgesteld door Antilliaanse ambtenaren van het departement van Ontwikkelingssamenwerking. Daarin was een voorstel gedaan voor een nieuwe vorm van samenwerking op dit specifieke gebied tussen Nederland en de Antillen. De twee ambtenaren wensten de Antilliaanse gesprekspartners maar twee dagen hooguit de tijd geven om weer op de Nederlandse reactie te reageren. Dit nu werd als onaanvaardbaar van de hand gewezen, zowel door de ambtenaren zelf die een en ander voor behandeling in de commissie wilden bespreken als door de later geinformeerde regering.

"Wij willen op dit soort zaken graag één lijn trekken", zei de premier. Hij zei dat men zich niet wenst in te laten met ambtenaren, ook al omdat die niet gerechtigd zijn om beslissingen te nemen.

Uit de informatie van de regering zou voorts gehaald kunnen worden dat al meermalen van KABNA uit pogingen zijn gedaan om de Centrale regering zwart te maken in de ogen van eilandelijke overheden. De premier wilde ook daarover geen details geven voorlopig, maar sprak niet tegen toen hem gevraagd werd of soms de wijze bedoeld werd waarop de Arubaanse politici-bestuurders stroop op de mond gesmeerd wordt. De minister-president volstond met te zeggen dat ook minister Casseres zelfs al enkele incidenten met ambtenaren van KABNA heeft gerapporteerd bij minister Den Uyl, die volgens hem absoluut niet door de beugel konden. Daarvan had de overheid toevallig gisteren rapport ontvangen en maken deel uit van het formele protest dat nu de deur uit is naar minister Den Uyl.

PRINCIPES

Minister Statia bevestigde desgevraagd dat de manier waarop sommige KABNA-functionarissen ontwikkelingsprojecten vooral voor Aruba aanpakken erop wijst dat het hen erom te doen is om de Centrale regering het verwijt te maken dat die de zaken ophoudt en niet met de nodige voortvarendheid behandelt.

Noch premier Martina, noch minister Statia ontkenden dat deze instructies voor minister Casseres aan het adres van KABNA en Den Uyl eigenaardig overkomen als gelijktijdig eilandelijke bestuurders de formele regels overtreden en constant in overleg staan met allerlei ambtenaren van dat kabinet. Daarmee wordt de positie van de centrale overheid ten opzichte van de Nederlandse regering zondermeer ondergraven.

Het moest ook premier Martina van het hart dat er politieke leiders zijn die zich vrij gemakkelijk laten bewerken door deze verdeel-en-heers-politiek van KABNA. Meer dan eens blijkt dat de rol van ontwikkelingsgelden dominerend is waardoor principes overboord worden gegooid en mogelijkheden worden geschapen door Den Haag om verdeeldheid te zaaien in het Antilliaanse kamp.

AFGESCHEEPT

Minister Statia bleek nauwelijks nog zicht te hebben op de wijze waarop de ontwikkelingsgelden van Nederland worden besteed. Hoewel KABNA al enkele maanden volhoudt dat er geen geld meer is, wordt af en toe op sommige momenten nog mooi weer gespeeld met ontwikkelingsgelden en goedkeuring van projecten. In enkele gevallen is er in elk geval sprake geweest van fondsen uit de pot voor sociaal-educatieve projecten waar nog wat over was. Maar een goede kijk op de bestede ontwikkelingsgelden ontbreekt ten enenmale aan Antilliaanse zijde, aangezien de gevraagde concretisering van een en ander tot nu toe is uitgebleven. Dat was nu net een van de onderwerpen die hij met minister Den Uyl had willen bepraten, maar wat niet kon doorgaan omdat hij is afgescheept door de Nederlandse bewindsman.

Raad accoord met controle WA-verzekering

WILLEMSTAD — Zonder hoofdelijke stemming is de eilandsraad gisteren in een buitengewoon zakelijke openbare vergadering, accoord gegaan met een wijziging in de motorrijtuigenbelasting die het mogelijk maakt dat de eilandsontvanger voortaan een verzekeringsbewijs mag opeisen alvorens een bewijs af te geven van betaling van de autobelasting. Hoewel de eilandontvanger eerder dit jaar reeds een dergelijk bewijs opeiste bij de betaling van de autobelasting, is nu de wettelijke basis gelegd op grond waarvan de eilandsontvanger kan weigeren de nummerplaten en stickers uit te reiken aan automobilisten die geen WA-autoverzekering hebben. Daarnaast kan een automobilist die bij een politiecontrole geen verzekeringsbewijs kan overleggen, een boete worden opgelegd.

ABVO kan zaken afdoen met dir. Belastingen

WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro (Financien) ziet geen dringende redenen aanwezig om nog vóór de Kerstdagen met de vakbond ABVO te praten over douane-zaken.

De vertrekkende bewindsman deelde desgevraagd mee uit de media te hebben moeten vernemen dat de ABVO een gesprek met hem eiste vóór 24 december, aangezien er onrust zou zijn gerezen onder het personeel van de douane over niet nagekomen beloften. Volgens de minister zijn er inderdaad nog enkele zaken betreffende het personeel en de organisatie aan de orde, die evenwel net zo goed door de directie van de Belastingen afgehandeld kunnen worden met de bond. Daar hoeft de minister niet meer aan te pas te komen. Hij heeft wel zelf al bij de departementen van Personeelszaken en van Financien aangedrongen op meer haast met deze specifieke aangelegenheden.

infinity

FORT NASSAU

Voor een gezellig avondje uit met goede wijnen, cocktails en gelegenheid tot dansen in een rustige omgeving.

Kinderziekte merkbaar bij KAE

WILLEMSTAD — Diverse wijken op Curacao hebben vanmorgen het eerste falen kunnen ervaren van de tweede nieuwe turbo-generator van 25 megawatt van de KAE. Omstreeks tien uur vanmorgen viel de stroom uit in verschillende delen van het eiland. Bij de distributiemaatschappij Kodela werd de Amigoe meegedeeld vanmorgen dat de KAE problemen had, terwijl de KAE verwees naar de aankondiging van het produktiebedrijf de vorige week dat vanaf 15 december de nieuwe generator zou worden uitgetest. Die testperiode zal volgens de aankondiging bijna acht weken duren waarna de machine definitief in bedrijf genomen zal worden "waardoor de bedrijfszekerheid van de KAE centrale redelijk zal worden verhoogd", aldus de KAE-aankondiging, die reeds voor 15 december wees op mogelijke aanloopproblemen waardoor de stroom zou kunnen uitvallen. Ook gedurende de komende feestdagen blijft dat gevaar dus bestaan, blijkt uit de KAE-bekendmaking.

Minister Don Martina (Justitie):

Werving aspirant-agenten verloopt voorspoedig

WILLEMSTAD — De werving van aspirant-agenten loopt op dit moment bevredigend. Als dit zo aanhoudt, zijn er over twee jaar ongeveer voldoende agenten om het korps op een aanvaardbare sterkte te brengen. Er behoeven dan ook geen Nederlandse agenten over te komen, verklaarde premier Don Martina gisterenmiddag op een persconferentie.

In het rapport van de Commissie-Gorsira over het functioneren van het politie-korps wordt onder andere gewezen op het personeelstekort bij de diverse korpsonderdelen, vooral bij de recherche op Curaçao, waardoor enkele politie-taken niet naar behoren kunnen worden uitgevoerd. In de laatste dagen is vooral op Curaçao verder gediscussieerd over deze aangelegenheid met politie-functionarissen. Daaruit bleek dat er een positieve ontwikkeling valt waar te nemen in de werving. Op dit moment is de politie-school vol. Over de tachtig aspirant-agenten worden daar opgeleid. In januari gaat er voorts het internaat open, zodat er ook een goede begeleiding kan plaats vinden van deze aankomende agenten.

Daarnaast zijn er enkele spontane reacties geweest van opgeleide agenten uit Nederland die öfwel van Antilliaanse afkomst zijn, öfwel anderszins op de een of andere manier relaties hebben gehad met de Antillen. De bedoeling is om deze kandidaten te spreken en een selectie uit hen uit te voeren. Vooral de meer gespecialiseerden onder hen maken kans om opgenomen te worden in het Antilliaanse politie-korps. Ook op Aruba zijn de vooruitzichten voor opvang van personeelstekort positief.

Er zal vervolgens uitvoering worden gegeven aan een aanbeveling van de commissie Gorsira om de politie-kaderleden bij tijd en wijle naar het buitenland te sturen om cursussen te volgen, opdat zij hun vak beter onder de knie krijgen en kunnen bijhouden.

Het idee om Nederlandse rechercheurs en andere agenten aan te trekken voor een bepaalde periode is op een reeks practische problemen gestuit, reden waarom uiteindelijk — mede gezien de wervingsontwikkeling — is afgezien daarvan.

Gevaar bestaat voor geitevellen Haiti

WILLEMSTAD — Minister mr Boy Hernandez van Volksgezondheid overweegt sterk om een verbod op geitevellen uit Haiti in te stellen voor de Antillen.

Van de Carec (Caribisch epidemiologisch centrum) is bericht ontvangen dat in de geitevellen uit Haiti en die ook op de Antillen worden verkocht, een bepaalde bacterie voorkomt die schadelijk is voor mens en dier. Op de mens kan het een slechte uitwerking hebben op de huid, de maag en de longen. Hiertegen wordt gewaarschuwd om gezondheidsredenen.

Minister Hernandez wil de verkoop van deze geitevellen verbieden en de import ervan stopzetten. Hij laat meteen uitzoeken of geitevellen afkomstig van andere eilanden uit de regio evenzeer gevaren in zich dragen voor de volksgezondheid op de Antillen.



LEAST price you got to be J

Thoughts Worth Po

Ever think how many men

fortune by marrying their sec

Courtesy of

Casa Radi

CURACAO +

Oooops....we forgot Ro

New Age bepleit meer controles in verkeer

WILLEMSTAD — De verkeersonveiligheid neemt ook op Sint Maarten toe; het aantal motorrijtuigen even zo. Het wordt erg gevaarlijk gebruik te maken van de hoofdwegen op Sint Maarten, welke zich ontwikkelen tot een doodsbedreiging. Volgens het SM-blad New Age moet iets ondernomen worden om deze onveiligheid in te perken en terug te dringen.

Om dit te bereiken moeten de weggebruikers zich meer bewust worden van hun taak; zij moeten beseffen dat zij niet de enige weggebruikers zijn. Ook moet er meer controle komen door de politie; meer en regelmatige controles zullen effect hebben; eventueel worden rijbewijzen ingenomen, zo suggereert New Age.

De rechter die de verkeerszaken behandelt, moet zwaardere straffen gaan opleggen; dit kan onverantwoordelijke rijders tot inkeer brengen.

Er bestaat een wetgeving welke maximum snelheden mogelijk maakt. Maar deze maximumsnelheid wordt steeds geweld aangedaan. Dus moet ook het onderhouden daarvan meer gecontroleerd worden. New Age zegt zich bewust te zijn van het tekort aan mankracht bij de politie. Deze doet de laatste tijd goed werk. Maar kan men geen burgers voor dit werk trainen? Dit zou meteen betekenen dat er zinvol werk wordt gecreeerd, dat zelfs mensenlevens zou kunnen besparen.

Ook meent New Age dat het hoog tijd wordt dat er verkeerslichten worden geplaatst op verschillende punten op Sint Maarten. Met het oog op de feestdagen dringt New Age er op aan dat er strikte controles komen op de naleving van de verkeerswetten. Deze zaak moet aller aandacht krijgen, aldus New Age, welk blad laatst een belangrijke figuur verloor als gevolg van een verkeersongeval.

Ong-A-Kwie: alternatief is openbreken cao

Voor pensioenfonds hogere premie werk

WILLEMSTAD — De vakbond CFW is bereid de werknemersbijdrage aan het pensioenfonds voor de bouw, in eerste instantie hoger te stellen dan de werkgeversbijdrage. CFW- adviseur Ewald Ong-A-Kwie verklaarde aan de Amigoe dat dat voorstel wellicht in het voordeel valt van de werkgever maar vond dat beter dan het huidig voornemen van de aannemers, namelijk om de werknemers een deel van de huidige cao te laten inleveren. "Het enig alternatief dat dan zou overblijven zou zijn het openbreken van de cao en daar voelen geen van beide partijen nu voor", aldus Ong-A-Kwie.

Al enige weken terug werden de onderhandelingen hervat tussen de vakbond CFW en de Curaçaose Aannemersbond, de CAB, over voortzetting van de huidige cao. De belangrijkste voordelen die daaruit voortvloeien voor de werknemers waren de sociale voorzieningen opgenomen in het sociaal pakket van de cao. In dat kader zou een sociaal fonds worden opgericht voor de CAB-werknemers voor de regeling van een ziektekostenverzekering, scholing, vakantie en pensioen. Dat fonds zou echter alleen kunnen bestaan, aldus stelde de CAB vanaf het begin, indien de aannemers van de CAB geen ongelijke concurrentie ondervinden vanwege de cao-kosten die zij wel moeten betalen in tegenstelling tot niet-CAB leden.

Zoals bekend startte daarop een gezamenlijke campagne van de aannemersbond en van de CFW om van de regering gedaan te krijgen dat de wet op verbindend en onverbindend verklaren van cao's worden aangenomen. Daarmee zou de cao, zo dachten de CAB en de CFW, ook van toepassing kunnen worden verklaard op de aannemers die geen cao hebben lopen met een vakbond, en op grond daarvan waardoor hun arbeidskosten lager liggen en waardoor bij bouwprojecten hun inschrijvingskosten laaggehouden kunnen worden. Het concept van de wet verbindend en onverbindend verklaren van cao's stuitte echter op verzet van andere werkgevers die publiekelijk via hun organisaties lieten weten dat een dergelijke wet verdergaande gevolgen zal hebben dan op het eerste gezicht leek. Dat standpunt werd later ook overgenomen door de SER waarin ook vakbonden vertegenwoordigd zijn.

De aannemers, van de CAB verzochten daarop om alternatieve maatregelen die inhielden dat de regering op de eerste plaats een strengere controle zou moeten toepassen op de afdrachten van sociale premies en belastingen terwijl ook geen overheidsopdrachten zouden moeten worden gegeven aan bedrijven die officieel niet zijn ingeschreven in het register van

WILLEMSTAD — Bijna geruisloos liet de CFW de ondertekening voorbij gaan van de cao voor het personeel van de Amstel-brouwerij. Toen de onderhandelingen enige maanden geleden vastliepen en er zelfs een langzaamaan-actie werd gehouden bij de brouwerij, wist deze bond wel de nodige ruchtbaarheid aan het verloop van de onderhandelingen te geven. Op de foto het moment van de cao-ondertekening gistermiddag door vertegenwoordigers van de CFW en van de Amstel-directie.



Kerstviering in Playa Pabao

ORANJESTAD — De jeugdafdeling van Centro di Barrio Playa Pabao organiseert morgen een Kerstviering onder de naam Nochi di Pascu. Deze viering wordt morgenavond van half acht tot half tien in de gymzaal van het Franciscus College te Madiki gehouden. Het programma vermeldt voordrachten van: Digna Laclé, Nena Bennet, Judella Paula en Mary Croes. Voorts is er het optreden van Etty Toppenberg en Trio Huasteca, winnaar van het OTI-Antillas festival Efrem Benita, Johnny Scharbaay en de gaita-groep Los Paranderos.

Ontslag rechtsvervolging voor brandstichter

ORANJESTAD — Beklaagde EH, die weken geleden op de Eagle een forklifter, ter waarde van vijftigduizend gulden, in brand had gestoken werd vrijdagmorgen van rechtsvervolging ontslagen. De rechter baseerde zijn uitspraak op een uitgebracht psychiatrisch rapport, waarin staat dat de beklaagde niet verantwoordelijk kan worden gesteld voor zijn daden. De rechter zei dat de beklaagde moet worden opgenomen in een inrichting op Curacao voor een termijn van niet langer dan 12 maanden. De beklaagde bracht naar voren dat hij als bewaker van het perkt voor de eigenaar van de forklifter en dat hij op zaterdagmiddag zijn loon
De eigenaar van de forklifter verklaarde echter de man nooit in dienst te hebben genomen. Dezelfde nog besloot de forklifter in brand

Tijdens een maar niet uitbe- van de CF voorstel echte wezen. Het CF het mandaat vakkers om he wel te laten geen verschuivin

...ering
...rten



— Het Sint- ...l centrum ...programma ...ng op het ...e voorstel- ...d en van- ...dag) vol- ...len. Het The Star concert. ...ebracht ...illende ...omvat ...ntale ...vard

Zakenvaria

DE FIRMA B.J. Arends and Sons organiseerde voor het zeventiende achtereenvolgende jaar het traditionele Kerstdiner voor zijn werknemers, waarbij ook de directeur en aandeelhouders van B.J.A.S. aanwezig waren.

De avond werd ingeleid door Tico Arends, waarna Donny Arends plaquettes uitreikte aan de werknemers die een of meer lustra in dienst waren.

Dit waren: Gabriel Donata, Luis Sanchez, Oswald Ras, Ivonne Tromp en Stella Kock die 5 jaar in dienst waren, Samuel Lispier met tien dienstjaren, Velia Arends met 20 dienstjaren en Damian Wever met niet minder dan 45 jaren trouwe dienst.Velia Arends werd tevens uitgeroepen als de werkneemster van het jaar.

Hierna volgde een heildronk, waarbij Brenchi Arends de beste wensen voor prettige Kerstdagen uitbracht, terwijl Ebby Arends de avond met een toespraak afsloot.

Personalia

BIJ DE LANDSradiodienst herdachten vrijdag drie personeelsleden het feit dat zij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid traden. De heer Mario Steenen begon als leerling-besteller en is thans expediteur; Siegfried Cases begon eveneens als leerling-besteller en is thans waarnemend telegraafbesteller tweede klasse en Joseph Maduro begon als telegrambesteller en is thans besteller eerste klas. Uit handen van hoofd van dienst Karel Vis ontvingen de jubilarissen die dankbetuiging van de overheid met de gebruikelijke enveloppe in tegenwoordigheid van hun echtgenote - die ieder een boeket bloemen kregen - Rosendo Tromp en Rosalio Sneek en collega's.

Radioton voor WGK brengt 10 mille op

WILLEMSTAD — De radioton van het Wit Gele Kruis (WGK) op Sint Maarten heeft ruim tienduizend gulden opgebracht. De radioton was het begin van een geldinzamelingsactie voor de bouw van een dagverblijf voor de gehandicapten te South Reward vlakbij de (fraaie, red) katholieke kerk aldaar. Volgens plan wil men in februari 1982 met de bouw gaan beginnen. Zo meldt het SM-weekblad Clarion.

Correspondentie

VANUIT TRINIDAD komen er drie verzoeken om te corresponderen met belangstellenden op de Nederlandse Antillen. Dit willen Elmo Griffith, een 26-jarige fotograaf, de één jaar jongere Eugene Norville, onderwijzer en de 23-jarige Priscilla Norville-Griffith, die op een kantoor werkzaam is. Hun gemeenschappelijk adres is: 316 Bonne Aventure Road, Trinidad, West Indies.

Terrine de Fa...
Huisgemaakte Te... ...Fazant,
*
Oxtail clair a la brunoise.
Heldere ossenstaartsoep.
*
Medaillons de Filet de Veau aux Morilles
Kalfshaas met Morieltjes in een roomsaus.
of
Filet de Boeuf „Wellington"
Ossehaas in korstdeeg met een aparte rode wijn saus
*
Nouilles au beurre
Pommes Williams
Jardiniere de Légumes
*
Crêpe Noël
Flensjes met een heerlijke vulling
Café ou Thé
Noël 1981
f. 66,- p.persoon.
Voor reserveringen tel. 25666 - 78489

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440,000
Bankrek. nr. 574,825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antilleen News Holding n.v.:
R. F. Shotv.
Redactie-raad:
Gorretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden-Redactie:
Oswald Chatelin, Toon van Dongen, Bernadette Bareud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Meyer, Vida Bernardus en Jenny Nedelik.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redactie: Rathiro Troma, Ludwina Petty; Djikito Franken (fotografie).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Lindemann.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahambivd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, Sanpoor. tel.: 2283 3049; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3299 (kantoor) en 3246 (huis);
Fotografie: Elias Daleen.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Hans Hofstee, tel.: 2222; fotografie: Oris Achets, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Scheltjesberg, ... tel.: ...

DRUKKERIJ ...
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Dierdes a.v.b.
tel.: 36300, 37768; 37769.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Eneasjel 153-A; tel.: 4222.

Losse nummers 80 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
Buitenlandse: ... gulden per maand.
Buiten Antillen (luchtpost): NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,00 per maand (zeepost), ... vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDDIENST ... van 19 december 1981 ... 08.00 uur ... t/m 21 december 1981 om 08.00 uur:
Stadsdistrict ... Djo Ayong, spreekkamer ... tel.: 85959, ... 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: 77488.
... district ... vanaf 18.00 uur t/m 21 december 1981 om 08.00 uur ...
Stad ... Wst. dokter G.J. ... tel. 88040, ... 12.00/17.00-18.00 ... spoedgevallen: tel.: 78383.
... district Banda Abou: dokter E.G. de Jong, spreekkamer ... to, tel.: 641790; spoedgevallen: tel.: 641790.

WIT GELE KRUIS ... kantoor ... tel.: 82847; geopend ... zaterdag van

Kanarieweg 8,
20 dec.: A.H. de Windt, Abrahamsz 113.

* * *

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (weekeindedienst)
19 nov.: Otrabanda: Sta Mari tel.: 80800; Punda: Brievengat tel.: 79098/79567.
20 nov.: Otrabanda: Curaçao tel.: 23575; Punda: Antillian tel.: 76200,
POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Frederik-Salinja, Madero-Biesheuvel, Libier-Cas Chiquito Isa-Planterust, Scheidelaar Mundo Nobo, Vanddis nv Marie Pompoen, De Haseth Parera, Nieuw-Sto. Domingoweg, Perry-Grand Central Schotbergh-Cas Cora.

* * *

DIVERSEN
MOVEMENTU GNOSTIKO ANTIYANO: 20.00 uur lezing Centro Barrio Groot Kwartier.

PETER STUYVESANT COLLEGE: 20.30 uur bonte avond Cultureel Centrum Curaçao.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur toneeluitvoering "Den kort lo mi topabo" o.l.v. Eligio Melfor.

JAYCEES BANDABAO: 20.30-22.00 uur installatie directie voor 1982; 22.00-03.00 barbeque-dansant ... ILB Country Club, Sta Cruz.

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundo Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St. Willibrordus t/o gouvern. kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientieplein, ...): maandag en donderdag van 14.00-... vrijdag ...
12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
DOCUMENTATIECENTRUM "VOLKSKUNST ... KINZA": ... van ...
DE TEMPEL: ... open van 08.00-12.00 ... dag van 10.00-12.00 ...
SYNAGOGE: ...
CARMABI (Car... Biologisch Ins...): ...tijden ... dag van 08.00-...
BUREAU ... EN ... GEZIN ... DEN (Sch...): tel.: 612365/6 ... tijden: 07.30 ... uur.
WEGA ... 17.00 uur ... dag van 19...
CHRISTO... 15.00 uur ...
ALL...

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Risa-Curi* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 1,50); 24.00 uur *I'm a nymphomaniac*

UMA-pleidooi: Geen hoger beroep in Capriles-zaak

WILLEMSTAD — De UMA (Union di Muhé Antiano) heeft in een communiqué bekend gemaakt dat naar hun mening de regering niet in hoger beroep zou moeten gaan indien die werkelijk een voorstander is van vrouwenemancipatie. Het rechterlijk vonnis zou volgens de UMA onmiddellijk en ongeconditioneerd moeten worden uitgevoerd.

De 9 gehuwde vrouwen die door de rechter eerder deze week in het gelijk werden gesteld inzake hun aanvechting van ontslag bij de Capriles Kliniek op grond van hun gehuwde status, worden in het UMA-communiqué gefeliciteerd met hun doorzettingsvermogen dat nu bekroond is met het vonnis. De UMA herhaalt in het communiqué haar standpunt dat alle wetsartikelen waarin de vrouw gediscrimineerd wordt, moeten worden opgeheven terwijl alle noodzakelijke maatregelen moeten worden getroffen om te voorkomen dat meer gehuwde vrouwen de dupe worden van discriminatie op arbeidsgebied.

Te koop
4 deurs
Chevrolette Citation
Bj. 1980.
Financiering mogelijk.
TELEFOON 78025 of 37486.

di pasku
... on,
... n.
... speranza ...
... siña ...
... sedan dibino
... eterno
... di speransa.
... sublime ...
... na Kreadó
... di olvido
... orasionda por
... cria di amor.
... TA ASERKANDO
... RASON KANTANDO.
... a nos.....!
GUILLERMO E. ROSARIO

VOOR DE KERST
verse varkens achterhammen (pia di porko).
Bestellingen: Tel. 840174.

Bon Aparte
ROOSEVELTWEG 319 (hoek Rooseveltw./J. Noordduyn)
Het is gelukt: grote zending mooie ... wit porseleinen spulletjes ... voor de ... kerstbomen ... gekomen.
... t/m ... 9.30 - 12 uur; 4 uur tot 6.30. Zaterdagmiddag gesloten.

BEKENDMAKING

aan onze clientele in het bijzonder en het publiek in het algemeen.

Bouwmaterialen Jongbloed N.V.

zal

vanaf 25 december 1981

tot/met

3 januari 1982
gesloten zijn

De Direktie

Getrouwd:
Paul Verlinden
en
Yvonne van Hal
19 december 1981
Adres: Heidebloemstraat 125, 6535 SN Nijmegen, Nederland

Vanaf heden zijn onze telefoonnummers op Salinja gewijzigd

35844 wordt 70272
36285 wordt 78907

Onze centrale op Salinja
Tel. 11077 blijft ongewijzigd

CARIBE TOURS
TRAVEL SERVICE N.V.

"OTROBANDA CAMPAGNE"
Week 3
Laatste dagen van onze "Otrobanda Speuraktie".
Doe mee en win **12 x f. 100,— aan waardebonnen** te besteden bij onze sponsors (zie de kranten van 30 nov., 7 + 14 december) plus een extra **f. 500,— cashprijs.**
Stuur Uw formulier in voor 22 december naar **Amigoe Scherpenheuvel.**
Bekendmaking van de prijswinnaars in de krant van 23 december.
1. De affiches hangen in de week van 14/12 t/m 20/12 in de volgende zaken:
2. De zin luidt:
Naam:
Adres:

AANBIEDING van "L'OREAL de PARIS"
TRAITANE
NU SLECHTS F. 8,— PER STUK !!
agent voor Curaçao: CURAÇAO PHARMACEUTICAL CO. N.V.
agent voor Aruba: BEAUTILITIES & CO.
J.G. Emanstraat 29 — Tel. 21207

PROSPERO BAIZ-INTERCONTI
OTROBANDA - SALINJA (naast NAGM)
SANTA MARIA en BRIEVENGAT
Heeft U onze Kerstfolder al gezien?
Als U het niet heeft ontvangen kunt U het bij een van onze winkels krijgen.
Deze speciale offerte is geldig t/m 31 december 1981.

STANLEY TRAVERSE ROD — NOW ONLY fl 20.50
WELLER DUAL HEAT SOLDERING KIT 8200 PK 115/127 V. 50 C — NOW ONLY fl 53.50
HANDYMAN BENCH PLANE STANLEY H 1204-8 — NOW ONLY fl 59.00
FLORAL SCUFFLE HOE — NOW ONLY fl 27.00
FULLER MULTI PURPOSE TOOL SET — NOW ONLY fl 10.00
CLOPAY — fl 22.40
JACKSON WHEELBARROW HOMEOWNER'S — NOW ONLY fl 55.00
WERNER ... — fl 7...
TORCH KIT — NOW ONLY fl 43.00
BATHROOM CABINET MIAMI-CAREY — NOW ONLY fl 62.00

SEA-LAND
INTERMODAL CONTAINER SERVICE N.V.
VERTEGENWOORDIGERS VAN
SEA-LAND SERVICE INC.
CONTAINER VERVOER VAN EN NAAR ALLE WERELDDELEN
BRENGEN TER UWER KENNIS
DAT HUN TELEFOONNUMMERS PER ... DECEMBER 1981 ALS VOLGT ZULLEN ZIJN:
76422 ... 76432 ... 76471

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid - La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen). Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

Sluit Uw VERPLICHTE W.A. AUTO bij FATUM De Nederlanden van 1845 via Uw agent.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *The big red one* (14 jr.); 24.00 *The naked 200* (18 jr.).
Rialto: 20.00 *El Tahur* (14 jr.); 22.30 *Deadly style of Kung Fu monk* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 *Muñecas de media noche* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Humanoids from the deep* (18 jr.); 24.00 *Journey into fear* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS
Oranjestad, tel.: 23168; Noord, tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera, tel.: 47020; San Nicolas, tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter E. de Cuba, Venezuelastraat 19, tel.: 25549. San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospital 24300.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 *Spiderman strikes back* (alle leeft.); 20.30 *The big red one* (14 jr.).
Rialto: 18.00 *El bombero atómico* (alle leeft.); 20.30 *El Tahur* (alle leeft.).
BALASHI
Drive-in: 19.00 *The secret of Bigfoot* (alle leeft.); 21.00 *Muñecas de medianoche* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 *Los campeones de la risa* (alle leeft.); 20.30 *Humanoids from the deep* (18 jr.).

...ogramma niet op gebr...lijke wijze ontvangen wegens drukte bij Tele-Aruba.

RAMCO PEST CONTROL Tel.: 21766 Bestrijden van mieren in Uw tuin.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting-Trocadero.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHE-

Vijftien groepen op Dande festival

SANTA CRUZ — Tot en met afgelopen woensdag hebben 15 groepen ingeschreven voor het jaarlijkse dande-festival dat dit jaar op zondag 27 december op het feria-terrein te Santa Cruz wordt gehouden. Morgenochtend 11 uur wordt in de Connie Francisclub een vergadering met de groepen gehouden, waarbij de volgorde van optreden, zal worden bepaald. De groepen en zangers die aan het festival zullen deelnemen, zijn: Los Campesinos met Segundino Croes, Pascual Kelly en Frank Lampe (winnaar van vorig jaar), Tipico del Campo met Vicente Tromp, Tipico Placentero met Rey Kelly, Tipico Conquistadores met Juancho Dirksz, Tintin Marin en Jacinto Werleman, Tipico Perla met Vito Koolman, Buchi y su Grupo met Buchi en Godfried van der Biezen, Grupo Alegre Noord met Tonny Werleman, Grupo Tipico Los Vecinos met Juan Arends en Carmelo Geerman, Seleccion Tradicional met Sixto en Fanny Ras, Tipico Tropical, Dandee Macuarima met Otilio Laclé. Andere groepen die zullen deelnemen, maar de namen van hun zangers nog niet bekendgemaakt hebben, zijn: Betico y su Grupo, Tipico Piedra Plat, Tipico Santa Maria en Tipico Sorpresa.

Eilandsraad in kerststemming

ORANJESTAD — Als een paard dat de stal ruikt stormde de Arubaanse eilandsraad gistermiddag tegen het middaguur volkomen onverwacht -- de verwachtingen waren dat het nog wel enige dagen zou duren -- naar het einde van een begrotingsvergadering, welke de langste is geworden uit de historie van de Arubaanse eilandsraad. Kort na het middaguur waren de gedeputeerden klaar met beantwoording in tweede ronde en brak het moment van indienen van de moties aan. Zowel de regeringspartij als de oppositie deelde echter mee van moties af te zien nadat zij van het BC bepaalde toezeggingen hadden gekregen. Hierna werd de begroting pagina voor pagina behandeld, onderbroken met enige vragen van leden over bepaalde posten, soms met korte schorsingen onderbroken, waarbij Radio Antilliana Kerstmuziek liet horen. Toen de overige zes agendapunten aan de beurt kwamen deed Betico Croes het voorstel aan zijn Bestuurscollege deze punten terug te nemen en in januari in een eerstvolgende vergadering opnieuw op de agenda te brengen. Ook hiermee gingen de raad en het BC accoord, waarna het ogenblik aanbrak dat alle fracties, het BC en de waarnemend gezaghebber elkaar en de bevolking de beste wensen aanboden voor de komende Kerstdagen en het nieuwe jaar. Waarnemend voorzitter Remy Zaandam kreeg van AVP-fractieleider mr Henny Eman een pluim voor de uitstekende wijze waarop hij de vergadering wist te leiden ondanks de felle woordenwisselingen die bij deze begroting veelvuldig voorkwamen. Ook Betico Croes sloot zich bij deze lof aan. Tenslotte ging de raad uiteen nadat voorzitter Zaandam namens gezaghebber Figaroa nog dank had gebracht voor de vele wensen die Aruba's eerste burger in verband met zijn ziekte had ontvangen.



ORANJESTAD — Ten overstaan van notaris mr Edgar Laclé werd onlangs de akte verleden voor de stichting recreatie en buurtcentrum Savaneta. De stichting heeft als leden: Louis de Cuba, voorzitter; Francisco Rodriguez, ondervoorzitter; Jacobo de Cuba, penningmeester; Oswald de Cuba, 2e penningmeester; Gertruida Lampe, secretaresse; Jan Maduro, 2e secretaris; Michel Wong Swie San, Emiterio Arends en Eric van der Linde, commissarissen.

DE VLIEGENDE huisarts, die dit jaar in een éénmotorig sportvliegtuig met collega De Jong vier maal over de oceaan vloog, dokter Harry Vervest, stapte gisteren in het huwelijksbootje met Glenda Nava.

DEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag: 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat woensdag: 13.00-15.00 uur t Sta Cruz 39C; donderdag 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: maandag t/m vrijdag om 06.30 uur, dins. t/m vrijdag om 18.30 uur; zat. 07.00 en 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur dr H.Geurs.
PIEDRA PLAT: 09.30 uur zondagsschool; 18.00 uur Kerstviering, zondagsschool en koor.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H.Hessen; zondagsschool op dezelfde tijd.

Continu toelage Post personeel

ORANJESTAD — Gelijktijdig met het salaris over december zal aanstaande maandag aan het personeel van de Posterijen op Aruba een continutoelage van 90 gulden voor verrichte werkzaamheden tot 9 uur 's avonds gedurende december, worden uitbetaald. Voorts zal op dezelfde datum de continutoelage van 90 gulden per maand en met terugwerkende kracht van 1 juli 1978 tot november 1981 eveneens worden uitgekeerd. Dit blijkt uit een communiqué van de dienstgroep Postkantoor Aruba. De dienstgroep is zeer erkentelijk voor de medewerking van de postdirecteur, de minister van Verkeer en Vervoer en het personeel van Landsfinancien, waardoor deze uitkeringen nog voor Kerstmis kunnen worden uitbetaald.

BIJ DOW herdacht de heer Joaquin Vries het feit dat hij een kwart eeuw geleden in dienst trad. Hij is thans uitvoerder A. Waarnemend hoofd ing Virgilio Kock, in bijzijn van Bibi Arends van de Gebouwendienst, huldigde de jubilaris en bood hem de gebruikelijke enveloppe aan.





Commentaar

Voorlichting

TIJDENS DE begrotingsbehandeling in de Arubaanse eilandsraad hoorden we één der gedeputeerden verzuchten, dat uit de kritiek van de oppositie zou moeten blijken, dat deze niet op de hoogte is dat door het Bestuurscollege gewerkt wordt. Wij vonden dit een bijzonder vreemde opmerking van een lid van een Bestuurscollege dat van voorlichting en public relations maar weinig kaas heeft gegeten. Recentelijk mochten we het nog ervaren bij de UPA staking, waarbij een gedeputeerde het verwijt liet horen dat door bepaalde media niet de juiste toedracht van de zaken in de haven werd gegeven. Hij vergat er echter bij te vermelden -- te laat werd deze fout hersteld -- dat van zijn zijde weinig voorlichting werd gegeven. Zelfs een twintigtal telefonische verzoeken werden niet beantwoord.

Uit een gesprek met de algemene adviseur bleek kortgeleden bijzonder duidelijk dat men in bestuurskringen ernstig aan het overwegen is om aan de voorlichting en public relations wat te gaan doen. Hoe weet men nog niet, maar men weet wel dat er iets gebeuren moet. Hopelijk wacht men niet zo lang dat er op de duur nog maar weinig voor te lichten valt. De wijze waarop leden van het BC de begroting verdedigd hebben was wel een bewijs dat er gewerkt wordt en vooral ook dat er in bestuurskringen toch echt wel nieuws te halen valt, waaruit vooral het publiek een duidelijk beeld kan krijgen van wat er gedaan wordt. Wanneer het BC regelmatig -- dus niet door gelegenheidspersconferenties -- via de persmedia het nodige vertelt en vragen laat stellen over zijn werk, dan zal er zeker meer waardering komen voor het werk dat het BC in het belang van Aruba verzet. Zolang het BC het niet nodig vindt om een geregeld openhartig contact met de pers te onderhouden, zullen er ook misverstanden blijven bestaan, die met een goed contact niet behoeven voor te komen. Wij hopen dat de overheid voor het nieuwe jaar als een van de eerste punten op zijn programma zal zetten; het scheppen van een regelmatig contact met de permedia, waardoor uiteindelijk het werk van het BC meer aandacht krijgt dan tot nu toe. Dat het de moeite waard is en in het belang van het BC zelf heeft de beantwoording van de vele vragen bij de begrotingsbehandeling overduidelijk bewezen.

Discotheek

UIT PERSberichten blijkt dat begin volgend jaar het Nederlandse voetbalelftal Ajax met Johan Cruyff een wedstrijd op Aruba tegen een versterkt RCA komt spelen. Dat zal zeker de nodige belangstelling trekken al was het alleen maar om Johan Cruyff nog eens in actie te zien. Er dienen echter wel zonder uitstel voorzieningen getroffen te worden in verband met de verlichting in het Wilhelminastadion, aangezien er anders geen sprake kan zijn van een behoorlijke voetbalontmoeting. De verlichting van het stadion verkeert namelijk in zeer deplorabele toestand. De laatste tijd is het zelfs zo dat spelers en publiek zich in een discotheek wanen met uit- en aangaande lichten. Kortgeleden werd zelfs een wedstrijd een kwartier gestopt om de verlichting op adem te laten komen. Wil men een behoorlijke wedstrijd brengen, waarvan de toegangsprijzen gezien de hoge kosten toch al gepeperd zijn, zorg dan dat er een behoorlijke verlichting komt. Anders wordt een bezoek aan een van de discotheken beter dan aan de discotheek van het stadion.

MEP achter Bonaire in streven naar volkslied

ORANJESTAD — Van de MEP werd een communique ontvangen over de kwestie van het Bonaireaanse volkslied. 15 December werd door Bonaire op waardige wijze gevierd om zijn vlag te inaugureren. Een manifestatie die beantwoordde aan de belangrijkheid van de dag. Jammer genoeg, aldus de MEP verklaring, is het niet zover gekomen dat men tevens het volkslied officieel kon inaugureren vanwege een juridisch conflict met de centrale regering. Volgens de MEP heeft in 1953 de toenmalige coalitie DP/PPA het Bonaireaanse volkslied officieel tot Antilliaans volkslied getransformeerd. Onlangs echter heeft de eilandsraad van Bonaire unaniem een motie aanvaard behelzende het opeisen van het volkslied van de Centrale regering. Met die motie heeft -- volgens de MEP-verklaring -- Bonaire de politieke beslissing genomen dat het volkslied Hymno di Bonaire, gecomponeerd door Sjon Toni Palm op woorden van de dichter Lio Booi tot het officiele volkslied van Bonaire wordt. Het schijnt dat de huidige regeringscoalitie het daarmee niet eens is, zich op juridische gronden baserend. Namens de MEP, en ik kan wel zeggen namens Aruba, wil ik duidelijk stellen dat Bonaire op alle medewerking zal kunnen rekenen om het "onteigende" volkslied formeel terug te krijgen, aldus Betico Croes in de MEP-verklaring. De MEP is de mening toegedaan dat dit volkslied aan de bevolking van Bonaire toekomt. Niet alleen vanwege de politieke beslissing middels de unaniem aangenomen motie, doch ook op historische gronden. Ter staving haalt de heer Croes dan een brief aan die Lio Booi in 1947 van mevrouw Nilda Jeserun mocht ontvangen waarin stond "dat u mooie gedichten kon maken. En dat kreeg ik al duidelijk in de gaten toen ik uw gedicht "Hymno Boneriano" las. Ik ben zo vrij geweest het op muziek te laten zetten en wel door de heer JBA Palm of wel bij ons "Shon Tony" genaamd enz. De componist Shon Toni werd dus geinspireerd door het gedicht van de heer Lio Booi. Zo is dus de gehele compositie tot stand gekomen. De muziekcompositie mag volgens de MEP niet los gezien worden van het gedicht dat de inspiratie voor de componist was. Dichter en componist zijn beiden Bonaireanen die hun gevoelens, reflecterende de gevoelens van de Bonaireaanse bevolking, in deze competitie hebben weergegeven. Elke daad met het oogmerk Bonaire dit volkslied te ontnemen, dient als onetisch te worden beschouwd en is derhalve verwerpelijk. Degenen die zuiver op formeel juridische gronden hun medewerking weigeren, geven blijk van gebrek aan politieke wil om gemaakte fouten uit het verleden te corrigeren. De heer Croes is in zijn MEP-verklaring van mening dat regering en staten derhalve stappen dienen te ondernemen de beslissing van 1959 inzake het Antilliaans volkslied te annuleren.

New Age bepleit meer controles in verkeer

WILLEMSTAD — De verkeersonveiligheid neemt ook op Sint Maarten toe; het aantal motorrijtuigen even zo. Het wordt erg gevaarlijk gebruik te maken van de hoofdwegen op Sint Maarten, welke zich ontwikkelen tot een doodsbedreiging. Volgens het SM-blad New Age moet iets ondernomen worden om deze onveiligheid in te perken en terug te dringen.

Om dit te bereiken moeten de weggebruikers zich meer bewust worden van hun taak; zij moeten beseffen dat zij niet de enige weggebruikers zijn. Ook moet er meer controle komen door de politie; meer en regelmatige controles zullen effect hebben; eventueel worden de rijbewijzen ingenomen, zo suggereert New Age.

De rechter die de verkeerszaken behandelt, moet zwaardere straffen gaan opleggen; dit kan onverantwoordelijke rijders tot inkeer brengen.

Er bestaat een wetgeving welke maximum snelheden mogelijk maakt. Maar deze maximumsnelheid wordt steeds geweld aangedaan. Dus moet ook het onderhouden daarvan meer gecontroleerd worden. New Age zegt zich bewust te zijn van het tekort aan mankracht bij de politie. Deze doet de laatste tijd goed werk. Maar kan men geen burgers voor dit werk trainen? Dit zou meteen betekenen dat er zinvol werk wordt gecreeerd, dat zelfs mensenlevens zou kunnen besparen.

Ook meent New Age dat het hoog tijd wordt dat er verkeerslichten worden geplaatst op verschillende punten op Sint Maarten. Met het oog op de feestdagen dringt New Age er op aan dat er strikte controles komen op de naleving van de verkeerswetten. Deze zaak moet aller aandacht krijgen, aldus New Age, welk blad laatst een belangrijke figuur verloor als gevolg van een verkeersongeval.

Kerstviering in Playa Pabao

ORANJESTAD — De jeugdafdeling van Centro di Barrio Playa Pabao organiseert morgen een Kerstviering onder de naam Nochi di Pascu. Deze viering wordt morgenavond van half acht tot half tien in de gymzaal van het Franciscus College te Madiki gehouden. Het programma vermeldt voordrachten van: Digna Laclé, Nena Bennet, Judella Paula en Mary Croes. Voorts is er het optreden van Etty Toppenberg en Trio Huasteca, winnaar van het OTI-Antillas festival Efrem Benita, Johnny Scharbaay en de gaita-groep Los Paraneros.

Ontslag rechtsvervolging voor brandstichter

ORANJESTAD — Beklaagde EH, die weken geleden op de Eagle een forklifter, ter waarde van vijftigduizend gulden, in brand had gestoken werd vrijdagmorgen van rechtsvervolging ontslagen. De rechter baseerde zijn uitspraak op een uitgebracht psychiatrisch rapport, waarin staat dat de beklaagde niet verantwoordelijk kan worden gesteld voor zijn daden. De rechter bepaalde dat de beklaagde moet worden opgenomen in een kliniek op Curacao voor een periode van niet langer dan 12 maanden. De beklaagde bracht naar voren dat hij als bewaker had gewerkt voor de eigenaar van de forklifter en dat hij op een vrijdagmiddag zijn loon kwam halen maar niet uitbetaald werd. De eigenaar van de forklifter verklaarde echter de beklaagde nooit in dienst te hebben genomen. Dezelfde vrijdagavond nog besloot de beklaagde de forklifter in brand te steken.

Kerst-opvoering op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense cultureel centrum biedt een dubbel-programma aan als voorbereiding op het Kerstfeest. De eerste voorstelling was vrijdagavond en vandaag en morgen (zondag) volgen de andere avonden. Het gaat om het toneelstuk The Star of Bethlehem en een concert. Het toneelstuk wordt gebracht door jongelui van verschillende scholen. Het concert omvat Kerstliederen en instrumentale muziek. Zo blijkt uit Windward Islands Newsday.

Zakenvaria

DE FIRMA BJ. Arends and Sons organiseerde voor het zeventiende achtereenvolgende jaar het traditionele Kerstdiner voor zijn werknemers, waarbij ook de directeur en aandeelhouders van B.J.A.S. aanwezig waren.

De avond werd ingeleid door Tico Arends, waarna Donny Arends plaquettes uitreikte aan de werknemers die een of meer lustra in dienst waren.

Dit waren: Gabriel Donata, Luis Sanchez, Oswald Ras, Ivonne Tromp en Stella Kock die 5 jaar in dienst waren, Samuel Lispier met tien dienstjaren, Velia Arends met 20 dienstjaren en Damian Wever met niet minder dan 45 jaren trouwe dienst. Velia Arends werd tevens uitgeroepen als de werknemester van het jaar.

Hierna volgde een heildronk, waarbij Brenchi Arends de beste wensen voor prettige Kerstdagen uitbracht, terwijl Ebby Arends de avond met een toespraak afsloot.

Personalia

BIJ DE LANDSradiodienst herdachten vrijdag drie personeelsleden het feit dat zij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid traden. De heer Mario Steenen begon als leerling-besteller en is thans expediteur; Siegfried Cases begon eveneens als leerling-besteller en is thans waarnemend telegraafbesteller tweede klasse en Joseph Maduro begon als telegrambesteller en is thans besteller eerste klas. Uit handen van hoofd van dienst Karel Vis ontvingen de jubilarissen die dankbetuiging van de overheid met de gebruikelijke enveloppe in tegenwoordigheid van hun echtgenote - die ieder een boeket bloemen kregen - Rosendo Tromp en Rosalio Sneek en collega's.

Radioton voor WGK brengt 10 mille op

WILLEMSTAD — De radioton van het Wit Gele Kruis (WGK) op Sint Maarten heeft ruim tienduizend gulden opgebracht. De radioton was het begin van een geldinzamelingsactie voor de bouw van een dagverblijf voor de gehandicapten te South Reward vlakbij de (fraaie, red) katholieke kerk aldaar. Volgens plan wil men in februari 1982 met de bouw gaan beginnen. Zo meldt het SM-weekblad Clarion.

Correspondentie

VANUIT TRINIDAD komen er drie verzoeken om te corresponderen met belangstellenden op de Nederlandse Antillen. Dit willen Elmo Griffith, een 26-jarige fotograaf, de één jaar jongere Eugene Norville, onderwijzer en de 23-jarige Priscilla Norville-Griffith, die op een kantoor werkzaam is. Hun gemeenschappelijk adres is: 316 Bonne Aventure Road, Trinidad, West Indies.

GROTE COLLECTIE, KERSTKAARTEN, Voor familie, relatie, bedrijf of kantoor. GOLD BOND STAMPS
Verkrijgbaar in 't Nederlands, Engels en Spaans.
Aruba Boekhandel — Aruba Post Boulevard Book & Drugstore

ARRIVING ....Latest hits
GOLD DRESSES
GOLD KNICKERS
GOLD LUREX BLOUSES
GOLD BELTS AND BAGS.
Calypso
Calypso prices — Lowest prices

Gepensioneerde leerkracht zoekt passende volledige of parttime

betrekking

(niet in onderwijs).

Brieven onder nr. 242 van dit blad, Aruba.

Ontvoerde generaal in volksgevangenis

VERONA — De ontvoerders van de NAVO-generaal James Dozier hebben vrijdag verklaard dat de generaal in een "volksgevangenis" wordt vastgehouden en dat hij "onderworpen zal worden aan het oordeel van het proletariaat". Dit laatste betekent dat zijn ontvoerders -- leden van de Rode brigades -- hem willen "berechten".

Deze ontvoering heeft de Italiaanse autoriteiten voor grote politieke problemen gesteld. President Pertini heeft president Reagan zijn "grote spijt en diepe ontzetting" over de ontvoering overgebracht. Hij gaf de Amerikaanse president de verzekering dat de "bevoegde autoriteiten" alles doen om de zaak tot een oplossing te brengen.

New York Daily News is te koop

CHICAGO — De Tribune Company heeft vrijdag bekendgemaakt dat de New York Daily News, Amerika's grootste dagblad, te koop is.

Het ochtendblad heeft een dagelijkse oplaag van anderhalf miljoen exemplaren en meer dan twee miljoen op zondag. De oplaag heeft zich de laatste tijd in opwaartse lijn bewogen, na enkele jaren van achteruitgang.

In augustus stootte de Daily News zijn middageditie Tonight af, en liet die markt geheel over aan de New York Post.

De Daily News werd dit jaar bedreigd met een verlies van 11 miljoen dollar. Lonen waren bevroren en personeel in de hogere regionen had genoegen genomen met een loonsverlaging van 10 procent. In Tonight had de Tribune Company 20 miljoen dollar geinvesteerd, in de hoop op het aantrekken van een welgesteld lezerspubliek en adverteerders.

B. Kennedy

huidarts

Praktijk hervat

Lagoenweg 17

Tel. 22220

Spreekuur dagelijks.

ARUBA.

BOULEVARD:

December 18 & 19

12.00 p.m.

MIDNIGHTSHOW

"THE NAKED ZOO"

Canned Heat

Fay Spain

ENTRANCE: FLS. 5.00

ADMISSION: 18 YEARS

Bel. 22258

Arte Flor

HOLIDAY FLOWERS

Bon Pascu y Bon Aña Nobo

Dank voor Uw bestellingen ook in 1982 staan wij voor U klaar

Arte Flor

(ERIK FLANEGIN)

Dominicanessenstraat

Oranjestad

Latillean *Freight Consolidators. Inc.*

10920 N.W. South River Drive

Miami, Florida 33166

ARUBA

WE ARE PROUD TO SERVE YOU!

We are proud to serve you as
The No. 1 freight consolidator for Aruba

Those still Infamiliar should know:

- You are No. 1 with us
- We have more sailings than ANYONE else
- We have faster service than ANYONE else
- We only consolidate to Aruba (no mix-up with other destination cargo)
- We can work with any freight forwarder
- We consolidate on one bill of lading (Sightdrafts at supplier's request accepted)
- We use only protective containers

To reap the obvious benefits of our completely modern, careful, comprehensive, moneysaving service, all you have to do is instruct your suppliers to ship to Aruba via:

LATILLEAN FREIGHT CONSOLIDATORS 10920 N.W. SOUTH RIVER DRIVE, MIAMI, FLORIDA 23166

OR REACH OUR ARUBA AGENTS:
CROES TRANSPORT CELCIUSSTRAAT 36, TEL. 23644 – ORANJESTAD

DRIVE-IN:

December 18 & 19

at 8.30 p.m.

December 18 & 19

at 12.00 p.m.

December 20 at

9.00 p.m.

Munecas de Medianoche

Jorge Rivero

Isela Vega

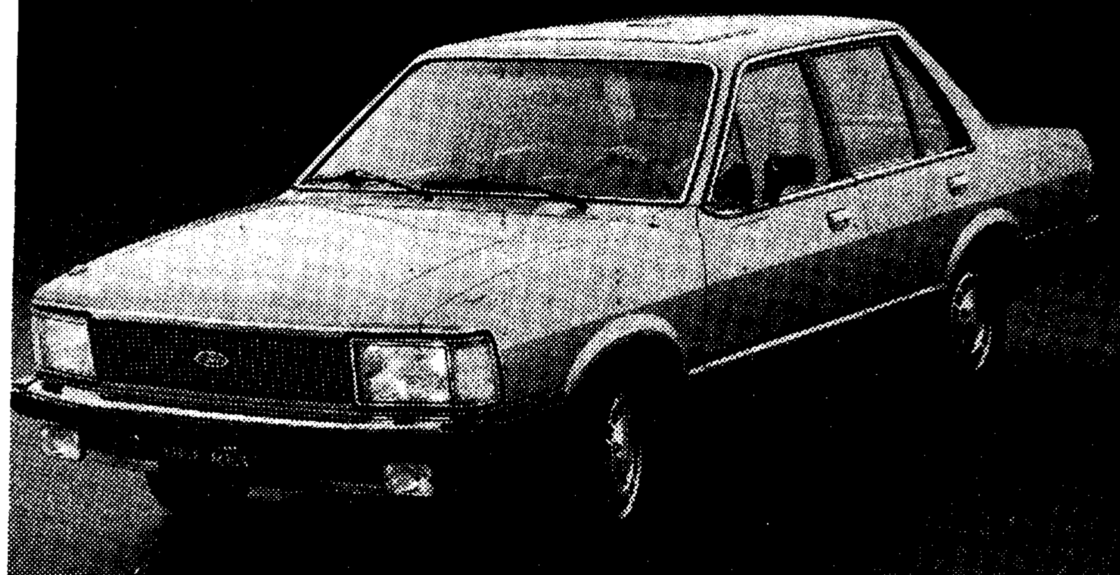
ENTRANCE: FLS. 3,00

ADMISSION: 18 YEARS

U voelt zich als een Koning in



DEL REY



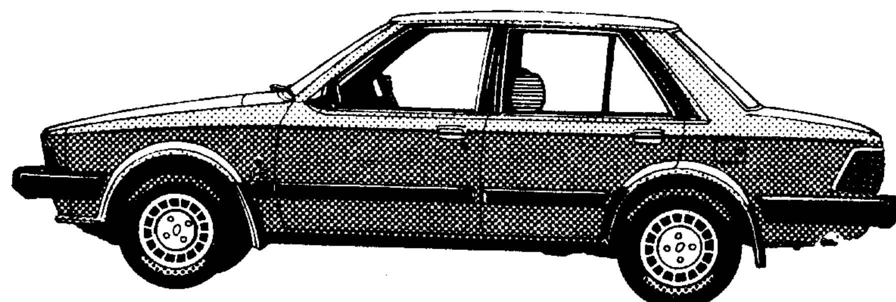
Met alle luxe en comfort
zoals: doorlocks, powerwindows, electrical digital clock, AM/FM Stereo Radio, Airco enz. enz. enz.



Voor de speciale Kerstprijs vanaf

f. 13.990,-

Laser Laser



Speciale Kerstprijs vanaf f. 10.950,-



Daihatsu Charmant Speciale Kerstprijs vanaf f 10.850,-

BIJ AANKOOP AUTO EEN BOEKJE MET 25 LOTEN VAN ARSCA-LOTERIJ MET DRIE AUTO'S ALS PRIJS. TREKKING 29 DECEMBER 1981.

Vraagt nader inlichtingen en proefrit

CARIB MOTORS

L.G. Smithblvd. 112 Tel. 21754-21840

Speciale November/December Kortingen

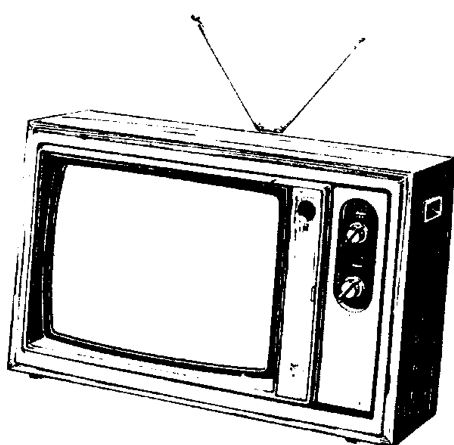
15% op Hi-Fi en TV

10% op Video Recorders

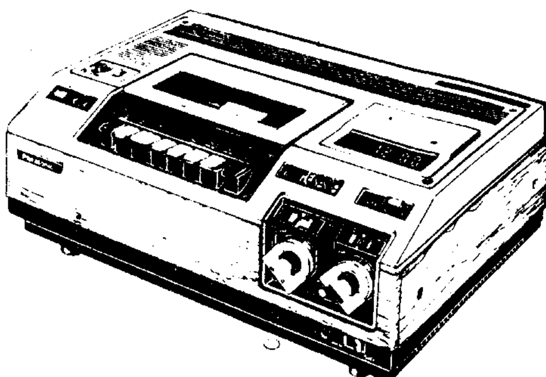
op cash en crediet aankopen



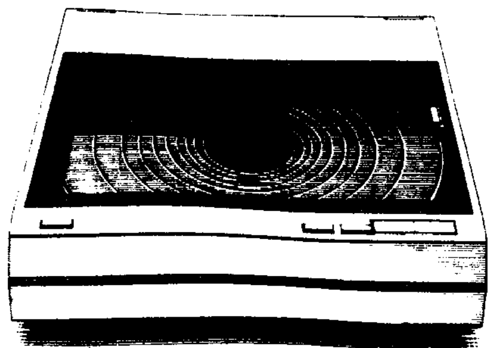
3 in 1



Televisie



Video Recorder



Modernste platenspeler systeem ter wereld: Lincair Track King

Lage prijzen en blijvende kwaliteit door after sale service.

van:

UNICON

Fergusonstraat Tel. 23555



Antillian Mercantile Corp.

Havenstraat, Oranjestad, Tel. 21804

v/d Veen Zeppenfeldtstr. S.N. ,, 46016

Profiteer tevens van onze Najaarscampagne met vele prijzen.

ALTIJD PRIJS met



bij CASH aankopen

Onduidelijkheden over vergader-oproepen

BC eens met minnelijke schikking-voorstel COT

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege gaat volledig akkoord met het laatste voorstel van de Curacao Oil Terminal (COT) voor een minnelijke schikking in het geschil over een financiele bijdrage aan het eilandgebied.

COT heeft kort geleden - zoals uitvoerig in de Amigoe bericht - het BC na vele onderhandelingen voorgesteld dat al hetgeen door de firma al betaald is op grond van de Bullenbaai-regeling en de Tankbelasting (de zogenaamde "COT-belastingen") wordt kwijtgescholden. "Betaald is betaald" is daarbij de leus. Het gaat daarbij om een bedrag van om en bij de tachtig miljoen gulden, dat het eilandgebied volgens een rechterlijke uitspraak van maart dit jaar zou moeten terugbetalen aan het olie-overslagbedrijf.

Verder stelde de COT-directie voor dat over dit jaar gedaan wordt alsof beide wetten nog onverminderd van kracht zijn en dus wordt het bedrag van 17,3 miljoen gulden uitgekeerd. Voor de jaren 1982, 1983 en 1984 is het voorstel gedaan om dertig procent van de COT-winst af te dragen. Tot 1985 geniet de COT in feite nog belastingvrijdom.

DES BC'S

Vanaf het begin van de onderhandelingen met COT heeft het BC het raadzaam geacht in deze gewichtige en geruchtmakende zaak de fractie-leiders in de Eilandsraad te raadplegen. Dat gebeurde steeds in vergaderingen van de Commissie van Overleg die vertrouwelijk zijn. Donderdag was zo'n vergadering opgeroepen om dit laatste COT-voorstel in behandeling te nemen. Zonder de oppositionele fractieleiders Wilson "Papa" Godett (Frente), Efraim Cijntje (PSD, in buitenland) en Gilbert de Paula jr (NVP) werd uiteindelijk besloten om het voorstel over te nemen.

Naar uit BC-kringen wordt vernomen is het een kwestie die voor de goede gang van zaken in de Commissie van Overleg is aangekaart, maar in feite gaat het om een kwestie die "des BC's" is, dat wil zeggen dat het BC volledig bevoegd is om de onderhandelingen te voeren en af te ronden. Dat impliceert dat deze kwestie vervolgens ook niet in een openbare vergadering, noch voordien in een Centrale Commissie-vergadering, aan de orde hoeft te komen. Voordat de overeenkomst wordt geformaliseerd zullen echter nog enkele technische facetten van het voorstel moeten worden uitgewerkt met de COT.

OPROEP

Het feit dat de oppositie niet aanwezig was heeft vragen opgeroepen. NVP-leider Gilbert de Paula verklaarde vanmorgen zeer nadrukkelijk dat hij de oproep voor die vergadering beslist niet heeft ontvangen. Hij zei dat kennelijk is afgeweken van de normale procedure [illegible] van de openbare vergadering van gisteren (over de eilandsverordening motorrijtuigenbelasting RED) in één enveloppe werd gedaan met die van de Commissie van Overleg.

Hij denkt beslist niet dat er opzet in het spel is, maar eerder dat het een menselijke vergissing is bij het vullen van de enveloppen.

PSD-leider Efraim Cijntje kwam vannacht terug uit het buitenland waar hij een week vertoefd heeft. Hij was verrast met de mededeling dat de COT-kwestie in de Commissie van Overleg is geweest. Hij zei gedeputeerde mr Faroe Metry van Financien tevoren te hebben laten weten een week naar den vreemde te gaan en mocht er iets zijn dat dan drs Eric Kleinmoedig de zaken zou afhandelen. Maar naar de heer Kleinmoedig zijn collegaraadsleden gistermiddag meedeelde heeft hij die oproep nimmer ontvangen. De heer Godett was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.



WILLEMSTAD — Hubert (Junior) Salas mocht zelf de tiende rede tijdens de jaarlijkse VBC-lunch uitspreken, nadat hij zelf bij het initiatief betrokken is geweest in 1972 voor deze redevoeringen. Daarvoor worden sprekers uitgenodigd die op hun gebied een bepaalde specialiteit en expertise hebben. De heer Salas sprak over het belang van het toerisme voor Curacao, dat gisteren al werd bericht in de Amigoe.

Enquete naar houding tegenover toeristen

WILLEMSTAD — Op de Bovenwinden wordt een enquette gehouden om te achterhalen hoe de plaatselijke bevolking als zodanig staat tegenover het toerisme. Daartoe wordt een vragenlijst verspreid. In het Sintmaartense weekblad Clarion wordt op de bevolking een beroep gedaan om mee te werken aan dit onderzoek, dat wordt uitgevoerd door [illegible]theime & Company, welke onderneming de public relations verzorgt voor de Bovenwinden in Noord Amerika.

Clarion maakt ook melding van de bevindingen bij een onlangs uitgevoerd onderzoek door het Caribische toerisme onderzoekingsinstituut CTRC, onder de Amerikaanse toeristen. Daarbij bleek, dat 63 van [illegible] zich bij het bepalen van hun Caribische bestemming laten leiden door overwegingen over [illegible] en sociale rust. Ook kwam aan het licht dat één vijfde van de Amerikaanse bezoekers aan het Caribisch gebied weer eens terug willen gaan daarheen. Clarion vraagt zich af of deze gegevens ook gelden voor de Bovenwinden.

[illegible] GEBE'S SUB-station Pondfill [illegible] Philipsburg op Sint Maarten is officieel in gebruik genomen door gezaghebber mr ing. Ralf Richardson. Het gaat hierbij om een project van twee miljoen gulden. Opzet ervan is de service te verbeteren. Het [illegible] het stroomverbruik van Sint Maarten voor zijn [illegible]. Het gaat om een hoge [illegible]-installatie van het [illegible]type. Zo berichtte het [illegible] New Age.

AANKONDIGING PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba van de [illegible]de december 1981 waarvan een afschrift is gelaten aan de ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba, is ten verzoeke van CALIXTO FLORENTINO BRETE, wonende te Sabaneta Leendert no. 125 op Aruba, met deze zaak domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 72-A te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokaat mr. B.A. NAGTEGAAL;

OPGEROEPEN:

MARIA ESTELA SANCHEZ, binnen de Nederlandse Antillen zonder bekende woon- of verblijfplaats hebbende, vermoedelijk verblijvende te San Pedro de Macuri Calle Enrique Marquis 62, Sto. Domingo, om op woensdag, 5 mei 1982, des voormiddags om 08.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen teneinde op de door requirant voornoemd tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder vnd.,
(Get.) N.E. HART

Vergeet niet
Uw laatste inkopen
ter verfraaiing van
Uw woning te doen bij de
EXPERTS met de
ruimste keuze en laagst
mogelijke prijzen.

Tot en met 24 December
Twintig procent korting
op alle cash aankopen



N.V. Meubelindustrie „Hollandia"
L.G. Smith blvd. 116 - Tel. 23673 - 24727

SPECIALE KERSTAANBIEDING

TOT EN MET 30 DECEMBER 1981
25 PROCENT KORTING
OP
CHALLENGER
....TWEE WIELERS
....KINDER DRIE WIELERS
....CHOPPER DRIE SPEED
....HI-RISER 5 SPEED.
25% KORTING
BIJ
WIMCO
ORANJESTAD — SAN NICOLAS



Time to thank old friends and new for their loyalty and patronage.
MERRY CHRISTMAS
HAPPY NEW YEAR

Voz di Aruba PJA-10
en
Kanaal 88 - Aruba

Wij wensen U allen en in het bizonder onze klanten
PRETTIGE KERST
VOORSPOEDIG
EN VEILIG 1982
CHRISTMAS JOY
Dank voor het in ons gestelde vertrouwen.
Wij zijn van 22 december 1981 t/m 3 Januari 1982 gesloten. Daarna staan wij weer voor U klaar.
AUTO CENTER ARUBA N.V.
CARDEALERS
Nassaustraat 168 Tel. 21836

Remitido

Mensahe di Pasku

MENSAGE DI PROME Ministro di Antiyanan Hulandes na okashon di Pasku i Aña Nobo.

Kerido pueblo,

-Meskos ku un dia tin su mainta, merdia i anochi, komo tambe un hende ta pasa su hubentut, su adolesensia i su ansianidat, kada aña tambe tin tres fase. Na kuminsamentu di aña tur hende ta kontentu en espera di ki benefisio e aña por trese pé. E ta pone algun meta dilanti dje i e ta suma su posibilidatnan pa realisá e metanan aki. E ta bai mira ta ku kooperashon di ken e por logra benafisio máksimo pé mes i pa su famia.

Mientras karnaval ta bai pasando poko poko nos ta yega na temporada di vakashon di skol, ku otro palabra: e merdia di aña. N'e momentunan aki semper ta bon pa para i reflegá riba e prome mitar di aña i a la bes evaluá e posibilidatnan pa alkansá e metanan ku nos a figa na kuminsamentu. Tin biaha nos mester kambia e strategia of e armanan ku kua nos ta luchando, otro biaha nos mester atmití ku e meta por lo pronto no ta realisabel.

Awor aki ku nos ya a pasa atardi i nos ta yegando na anochi di aña 1981, i nos tur mester bai figa nos deseonan i nos metanan pa aña 1982, mi ke rekomendá boso lo siguiente: Banda di tur nos deseonan personal familiar, laga nos konhuntamente i individualmente reflegá riba e pregunta, kiko tabata nos kontribushon na bienestar i adelanto di nos pais i nos pueblo durante e aña aki. Na mes momentu laga nos komprometé nos mes individualmente i konhuntamente pa dentro di nos alkanse den aña benidero nos hasi nos máksimo esfuerso pa kontribuí na realisashon di union ku ta indispensabel pa garantisá un futuro sigur. Puntra nos mes tambe kon nos, komo siudadano por yuda edifiká un mihó futuro pa nos yunan di mayan por ta orguyoso di nos. Pasobra al fin al kabo e dushi pais aki, úniko den henter mundu, ta di nos mes e ta, i ta huntu nos mester kuidé, fortalesé i engrandesé.

Mi ta dispuesto pa hasi tur loke ta den mi alkanse pa bai boso dilanti ku e meta máksimo aki pa aña 1982. Laga Kreador duna nos forsa, pa na fin di otro aña nos por mira atras i bisa: ata un trabou tremendo di pueblo den su totalidat. Ku e mensage aki den e dianan di fiesta benidero mi ta desea boso un bon Pasku i un Próspero Aña Nobo, di kurason pa kurason.

DON MARTINA

(Willemstad, desember 1981)

Zo uniform mogelijke spelling Papiamentu

WILLEMSTAD — De regering is van plan "een zo groot mogelijke uniformiteit in de schrijfwijze van het Papiamentu te propageren". Aldus valt af te leiden uit de Memorie van Toelichting van minister Jacques Veeris op de concept-wet voor regeling van de (fonologische) spelling van het Papiamentu.

Deze wet is ingediend bij de Staten voor behandeling. Minister Veeris vindt dat niet altijd de rationeel-wetenschappelijke ideeen over de spelling gehanteerd werden, maar juist vaak emotionele. Dat bemoeilijkte de discussies ten zeerste. Door een verscherping van de standpunten via twee moties, een van de Eilandsraad van Aruba (voor etymologische spelling) en van Curaçao (voor de fonologische spelling), werd het ook des te lastiger om tot een uitkomst te komen.

Minister Veeris vindt het uiteindelijke gepresenteerde wetsvoorstel één waarin iedereen zich kan vinden, zonder dat aan de eenvoud en de doelbetreffendheid ervan afbreuk wordt gedaan. Gelijkertijd stelt hij erbij: "De regering is van oordeel dat deze spelling geen eeuwigheidswaarde heeft. Bijstelling zal steeds noodzakelijk zijn, naar gelang zich nieuwe maatschappelijke en taalkundige ontwikkelingen voordoen. Vaststelling van deze landsverordening heeft in ieder geval het enorme voordeel dat een grote stap voorwaarts wordt gedaan".

Op een persconferentie legde de bewindsman gisteren uit dat geen enkel eiland een bepaalde spelling wordt opgelegd. Meer concreet doelde hij erop dat Aruba nu niet gedwongen is om de fonologische spelling over te nemen. Als dat eiland niet wil dat de fonologische spelling van kracht wordt, als de officiele spelling op dat eiland, dan doet het geen verzoek aan de gouverneur om de (centrale) wet op dat eiland van kracht te laten worden. Daarin voorziet deze wet namelijk, verklaarde de bewindsman.

Dat neemt niet weg dat de regering van plan is om de uniformiteit van de spelling zoveel mogelijk aan te raden. "Middels een goed opgezette campagne zullen alle dag- en weekbladen en andere tijdschriften worden aangespoord om deze schrijfwijze te bezigen", stelt de Memorie van Toelichting. "Ook uitgangsborden, wegwijzers, kortom alle vormen van schriftelijke communicatie in het Papiamentu zullen zoveel mogelijk uniformiteit in schrijfwijze moeten nastreven".

Mora lamelparket is los te leggen op elke redelijke vlakke ondervloer. Eenvoudiger kan het niet.

Prijzen van No. 29,- tot Nfl. 110,- per m2.

• Alle prijzen zijn in Nederlandse gulden.
• Verpakking, verzekering en vracht komen er nog bij.
• Levertijd tussen 4 a 6 weken.
• Betaling per cheque op naam van MORRES MEUBEL.

morres meubel
HULST
• Goede meubelen Goedkoop kopen
• Fabrieksprijzen betalen bij Muebleria Tu Hogar
Fergusonstraat 22
Aruba — Tel. 21371 en 23690
• Kom het Morres Meubelboek bij ons inkijken.
Bestel nu bij
Muebleria Tu Hogar

Zojuist ontvangen
De Economische Van, Bus en Pickup
voor zaken en gezin



V.W. Delivery Van



V.W. Bus



Volkswagen.
Degelijk duurt 't langst.

V.W. Pick-up

Vraagt vrijblijvende offerte en proefrit bij
ARUCAR De auto handelaar met de ruimste keuzen en grootste voorraad onderdelen
Sabana Blanco 35 Tel. 23055-21208

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

GEZOCHT VOOR DIRECTE INDIENSTTREDING

MAGAZIJNMEESTER

HULP MAGAZIJNMEESTER

SOLLICITATIES TE RICHTEN ONDER LETTERS BBB Bur. v.d. Blad.

NMB

NMB Bank kantoor Curaçao is een van de bijna 600 kantoren van de snel groeiende Nederlandsche Middenstandsbank N.V.
Op korte termijn wil men in kontakt treden met gegadigden voor de funktie van:

commercieel medewerker(ster)

Hij (zij) moet het Hoofd Bankzaken bijstaan op het operationeel niveau van de bank en zal in het bijzonder de rekeningcourant relaties van de branch begeleiden. Het zorg dragen voor de handhaving van een goede organisatie behoort tot een van de belangrijkste taken van deze medewerker(ster) en rapportering geschiedt aan het Hoofd Bankzaken.
Kandidaten moeten een goede bankopleiding en een ruime ervaring hebben om in aanmerking te komen voor deze funktie. Aangeboden wordt een uitstekende salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden en een plaats in een zeer dynamische organisatie.

ref. no. 986

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau

j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curaçao

Noteert U even
Wij hebben nieuwe telefoonnummers:

77492 - 77967 - 78771

Tevens wensen wij de hele Curacaosche gemeenschap een gezellig Kerstfeest en zeer gelukkig 1982!

samsom

SETEL

BEKENDMAKING

Hierbij maken wij bekend dat GEDURENDE DIT WEEKEINDE een 600-tal abonnees van de telefooncentrale Mahaai (Nummers beginnende met een 8) op de telefooncentrale Brievengat zal worden omgezet.
Dit betreft hoofdzakelijk aansluitingen van zaken en kantoren gelegen in de omgeving van Salinja, Schottegatweg Oost, Gròot Davelaar, Zeelandia, Sta. Rosaweg, etc.
Ten gerieve van de abonnees zal gedurende twee maanden op de nummers die gewijzigd worden een speciale z.g. "Informatietoon" worden aangesloten (snel op elkaar volgend korte en lange toon).
Men wordt verzocht bij het horen van deze toon de informatiedienst "012" te bellen voor het nieuwe nummer.

SETEL N.V.

GEZOCHT

DIESEL MONTEUR

SPECIAAL VOOR TRACTORS EN FORKLIFTTRUCKS

Brieven onder letters: JAN Bur. v.d. blad.

In opdracht van de Antilliaanse Verffabriek op Curaçao, zoeken wij kontakt met kandidaten die geïnteresseerd zijn in de funktie van:

general manager

Hij is verantwoordelijk voor de algehele leiding van het bedrijf dat een personeelsbestand heeft van ongeveer 40 mensen. Marketing en financiële planning en kontrole zijn speciale aandachtsgebieden van deze funktionaris, teneinde het bedrijf een goed inzicht te behouden in het produktieproces. Hij rapporteert aan de direktie.
Kandidaten dienen een HTS (chemie) opleiding te hebben, ervaring in de verftechniek (produktie + toepassing) en ervaring in relevante leidinggevende posities te hebben gefunktioneerd.

ref. no. 985

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau

j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curaçao

SUPER KERSTSURPRISE

van

maduro travel

en

Talk of The Town & Manchebo Beach
(19 tot 26 Dec. '81)

TARIEF P.P.

3 dagen/2 nachten — Extra nacht

Afl. 23,85 1) — Afl. 8,40 3)

1) INCLUSIEF:
* Retourpassage per ALM Curaçao/Aruba
* Accomodatie in een 2 pers. kamer
* Welcomedrink
* Fruitmand en een fles champagne
* 2x ontbijt
* 1 kerstdiner met wijn

2) inclusief ontbijt

3) Bedieningstoeslag

maduro travel

CARIBBEAN MERCANTILE TRUST COMPANY N.V.

Een Trustmaatschappij gevestigd op Aruba, dochter van de CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V., zoekt gegadigden voor de functie van

TRUST OFFICER

De Trust Officer zal, na een inwerkperiode op Curaçao, het trustkantoor op Aruba gaan beheren.
Gegadigden dienen te beschikken over ervaring in het trustwezen op leidinggevend niveau.

Geboden wordt een interessante en zelfstandige werkkring met persoonlijk en direct contact met de cliënten.

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig met de geboden werkkring en verantwoordelijkheden.

Caribbean Mercantile Bank N.V.
Nassaustraat 53, Oranjestad

KADUS en KERST artikelen etc.

CH CURAÇAO HILTON

HOLIDAY ENTERTAINMENT 1981/82

LUNCHEON BUFFET WITH LIVE MUSIC — Afl. 17.70 + 10% p.p.

CHRISTMAS DINNER ... TERRACE AND ... ROOM ... JUDY STEVENS SHOW — Afl. 36.30 + 10% p.p.

WATER FESTIVAL AND MISS HILTON CONTEST
LUNCHEON BUFFET WITH LIVE MUSIC — Afl. 17.70 + 10% p.p.

BUFFET WITH LIVE MUSIC

LIVE DANCE WITH BOY DAP & EXPLOCION LATINA
NEW GENERATION - 11 P.M. — Afl. 25.50 + 10% p.p.

LUNCHEON BUFFET FREE BLOODY MARY
... WITH ... KORSOW 7.30 P.M. — Afl. 36.30 + 10% p.p.

Aankondiging

Op 18 december 1981 wordt ons telefoonnummer gewijzigd in:

77833 (3 lijnen)

Notariskantoor van der Plank
Schottegatweg Oost 191,
Curaçao

GEVRAAGD

voor spoedige indiensttreding een tandheelkundige ...

Antilliaanse Verffabriek

Wijziging telefoonnummers

Met ingang van maandag 21 december 1981 zijn onze nieuwe telefoonnummers als volgt:

79179
79145
70375
79185

Wij wensen U prettige Kerstdagen en een ...

Te koop HUIS

gelegen aan de Perdikweg, Cerrito

Indeling: woonkamer, eetkamer, open keuken, drie slaapkamers ...

Leegstaand 2 kamers appartement ...

Prijs fl. 180.000,-

TEL. 37581

Rudolf ... College

7 6 0 0 8 - 7 6 0 ...

SITEK

Daarom wil de SAC, VIA SITEK al haar leden ... een uitnodiging ...

Dag : Zondag 20 december.

Tijd : 8.00 a.m. t/m 12.00 uur p.m.

Plaats: SITEK gebouw

MERUDO

Dorado di 21, 22 y 23 di December NORMAN'S CORNER

G.E. 23.000 ... 400 ... Professor Kernkampweg ...

Politiek buiten deur gehouden

Paardensportbond pakt excessen aan

WENEN — De bestrijding van excessen in de paardesport vormde de hoofdmoot van de jaarvergadering van de Internationale hippische organisatie FEI in Wenen. De wijze waarop dat gebeurde was discutabel, zo stelt Joop Bartels vast in een verslag voor NRC/Handelsblad. Door de eindeloze discussies zagen de afgevaardigden regelmatig door de bomen het bos niet meer. De FEI doet ongetwijfeld zijn best, maar de federatie beschikt nog niet in voldoende mate over een doeltreffende organisatie.

De jaarvergadering dreigde herhaalde malen onder te gaan in een oerwoud van reglementen en bepalingen waarin slechts juristen de weg nog wisten te vinden. Aan de Babylonische discussie werd van tijd tot tijd een halt toegeroepen door het elegante voorzitterschap van de Engelse prins Philip. De Prins heeft een natuurlijke flair om de eindeloze discussies over onderschikte zaken, die dit soort congressen doorgaans kenmerken, buiten de agenda te manoeuvreren.

De traditionele veldslag over een land als Zuid-Afrika of de kwestie over vlag en volkslied tussen Taiwan en China dreigde gisteren weer aan de orde te komen. Maar de Prins slaagde erin om de discussie tussen de afgevaardigden, afkomstig uit 50 landen, grotendeels buiten de politiek te houden. De paardesport zelf leverde overigens al moeilijkheden genoeg op. Veel tijd werd opgeeist door het ijdele beroep dat de Argentijnse afgevaardigden aantekenden tegen de hoge straffen die opgelegd waren aan chef d'equipe en ruiter, die betrokken waren bij het dodelijke ongeluk met het Argentijnse paard Bravio, bij de alternatieve Olympische military in Fontainebleau in 1980.

De Argentijnse woordvoerder deed een emotioneel beroep op de vergadering om de straffen te verlagen te maken, en beschuldigde de betrokken officials van onzorgvuldigheid. Het Argentijnse appel werd met geringe meerderheid afgewezen. De voorzitter wees de kwestie desondanks terug naar de betreffende commissie om de lengte van de straf, een schorsing van twee jaar voor de ruiter en een jaar voor de chef d'equipe, opnieuw te herzien.

[illegible]EN

Overigens is nu gebleken dat de jaarvergadering van de FEI weinig geschikte gelegenheid is om dit soort zaken te behandelen. De FEI beschikt kennelijk nog niet over de geëigende organisatorische middelen om excessen doeltreffend af te straffen.

Dat geldt in zekere mate ook voor de maatregelen naar aanleiding van dopingonderzoek. De tijd tussen het aantonen van dopinggebruik en het opleggen van een straf kan vele maanden duren. Zo is het bijvoorbeeld nog steeds niet officieel bekend bij welk Nederlands paard bij het CHIO, dat augustus in Rotterdam werd gehouden, een verboden stof werd aangetoond. Het staat alleen vast dat het een Nederlandse combinatie betreft. Een dergelijke onduidelijke gang van zaken is natuurlijk verre van wenselijk.

DOPINGLIJST

Toch mogen de tegenwoordige ontwikkelingen binnen de FEI niet louter negatief beoordeeld worden. Men doet eindelijk een oprechte poging om op allerlei gebied beter te functioneren. In tegenstelling tot de administratieve afhandeling van de disciplinaire maatregelen is het eigenlijke dopingonderzoek de laatste tijd sterk verbeterd. In het afgelopen jaar werden 367 paarden onderzocht, bij 32 daarvan werden lichaamsvreemde stoffen aangetroffen, en in vijf gevallen betrof het middelen die voorkomen op de dopinglijst.

Niet alleen de dopingcontrole, maar ook veel andere veterinaire aspecten worden momenteel door de FEI energiek aangepakt. Organisatorische en statutaire wijzigingen werden ingevoerd en de veterinaire problematiek wordt sinds kort zelfs gevolgd door een dierenarts in vaste dienst op het kantoor van de FEI in Bern. Naast deze verbetering op veterinair gebied toont de FEI zich ook in andere opzichten actief. De wedstrijdreeks om de Wereldbeker verloopt bijvoorbeeld steeds beter, aldus Joop Bartels.

Olympisch kampioen niet naar gewichthef-WK

MOSKOU — De Sovjetrussische gewichthef federatie heeft Viktor Mazien, Olympisch kampioen in de categorie tot 60 kilogram, van de nationale selectie uitgesloten. Mazien werd kort voor het vertrek van de Sovjetrussische equipe naar de wereldtitelstrijd in Rijssel, in september, dronken aangetroffen. Twee andere Olympische kampioenen, Leonid Taranenko en Soeltan Rakamnov, bevonden zich in het gezelschap van Mazien. Zij kwamen er met een berisping van af en hebben het congres gekregen goede resultaten te leveren tijdens de wedstrijden om de bekers van de Sovjetunie, dit weekeinde in Donetz. Het Mazien betrof, was de straf evenwel onvermurwbaar.

Dam-WK voor junioren begonnen

BRUSSEL — Op de openingsdag van de strijd om het wereldkampioenschap dammen voor junioren heeft de Nederlandse afvaardiging versterking gekregen in de vorm van Gerard Jansen. De speler uit Huissen kreeg op het laatste moment opdracht om als invaller voor de Nederlandse jeugdkampioen te spelen. Veel profijt leverde de invaller Jansen niet op. In de eerste ronde verloor hij kansloos van de Amsterdammer Ein Tenenbaum. De derde Nederlander in Brussel, jeugdkampioen Ron Heusdens moest tegen de Surinamer Sudesh Sital aantreden genoegen nemen met remise.

Uitslagen op de eerste dag

GROEP A

Simmens (Bel)-Michiels (Bel) [illegible]; Perani (Ita)-Peyrelongue [illegible] 0-2; Sital (Sur)-Heusdens 1-1; Asher (Isr)-Wirny 0-2.

GROEP B

[illegible] (Isr)-Milani (Ita) 0-2; Fe[illegible] (Fra)-Verschuren (Bel) 0-2; [illegible]mann (Sov)-Malobie (Sur) 2-0; Tenenbaum (Ned)-Jansen (Ned) 2-0.

Plant-wedstrijd school-jeugd op St Maarten

WILLEMSTAD — Met als doel het stimuleren van de belangstelling onder de jeugd voor het tuinieren heeft de Sintmaartense Yardening club besloten een wedstrijd op te zetten onder de leerlingen van de drie hoogste klassen van het basis-onderwijs voor het kweken van planten. Behoudens de prijzen voor elke school zullen er ook winnaars zijn over alle deelnemende scholen. Zo blijkt uit een bijdrage van Eva Ignacio aan het SM-weekblad Clarion.

De Yardening club begon indertijd als een club van geinteresseerden in tuinieren. Het bleek echter dat de deelnemenden eigenlijk meer geinteresseerd waren in een meer algemene activiteit; men wilde ook de medeburgers warm maken voor deze hobby. Op deze manier kwam het plan voor de schoolwedstrijd naar boven.

De jongelui uit de vierde, vijfde en zesde klassen kunnen deelnemen (een school liet het af weten, omdat men met de boekenweek bezig was). De deelnemende kinderen krijgen zaad dat zij zelf op school moeten planten. Elke school krijgt drie geldprijsjes (30, 20 en 10 gulden). Uit de winnaars van de verschillende scholen worden weer de beste drie uitgekozen. De commissie van de Wereldvoedseldag is bereid gevonden om een jury samen te stellen. Deze commissie bestaat uit de heren Jules Gitoromaske, C.Guy, E.Richardson, Vincent Poole, Jozef Vliegen en E.Larmonie. De jury bepaalt dan wanneer de wedstrijd ten einde komt en wie er wint.

SM-Lions beginnen weer met bingo

WILLEMSTAD — De Sintmaartense Lionsclub gaat een oude activiteit hervatten: namelijk het organiseren van bingo-avonden. Enige tijd heeft men deze activiteit moeten laten rusten omdat bepaalde autoriteiten het bingo spel als een gokspel opvatten. De Lionsclub, aldus het SM-weekblad Clarion heeft de autoriteiten nu kunnen overtuigen dat men het bingo-spel slechts organiseert om aan geld te komen voor zijn activiteiten op sociaal gebied. De eerste bingo avond zou vandaag (zaterdag) zijn in de Sundial school.

ALIE VAN GLIND
.....snelste dame.....

Opmerkelijke prestaties bij jongeren

Winnaars Schottegatloop

WILLEMSTAD — Een prijzenregen daalt maandag neer op degenen die afgelopen zondag hebben deel genomen aan de derde Schottegatloop op Curacao. Er werden dan ook opmerkelijke prestaties geleverd. Bij de eerste tien binnengekomen heren nam Steve Dusanson met ere de zesde plaats in, ondanks zijn jeugdige leeftijd van vijftien jaar. Bij de meisjes (tot en met 13 jaar) mocht Vabriella Sebelon er ook zijn: zij werd tweede met haar negen jaar. Bij de eerste vijf dames die binnenkwamen bevond zich Fluonia Caresse. Zij werd no. 5. Haar leeftijd: 13 jaar.

WILLEMSTAD — Bij de start van de derde Schottegatloop was het dringen geblazen; een situatie waarin al snel verandering kwam doordat men uiteen viel en min of meer op eigen kracht moest zien binnen te komen. De foto geeft een beeld van de drukte bij de start.

Hierbij volgt de officiele lijst van winnaars en hun tijden: Winnaar Rudsel Martina tijd 1.01.07. Eerste dame Alie van Glind tijd 1.35.57 (Aruba).

Groep A jongens t/m 13 jaar. 1. Vladimir Pieter 1.25.50, 2. David Kits 1.29.40 Aruba, 3. Clay Thomas 1.30.20.

Groep B jongens 14 t/m 17 jaar. 1. Mignon Richardson 1.06.38, 2. Steve Dusanson 1.06.50 Aruba, 3. Edson Kleinmoedig 1.14.27.

Groep C heren 18 t/m 39 jaar. 1. Rudsel Martina 1.01.07 Winnaar. 2. Kentucky Meyer 1.04.28, 3. Robert Arends 1.05.49 Aruba.

Groep D heren 40 jaar en ouder. 1. Hubert Felicia 1.06.04, 2. Ronand Claes 1.12.59, 3. Rinus de Graaff 1.14.02 Aruba.

Eerste 10 Heren. 1. Rudsel Martina 1.01.07, 2. Kentucky Meyer 1.04.28, 3. Robert Arends 1.05.49, 4. Hubert Felicia 1.06.04, 5. Mignon Richardson 1.06.38, 6. Steve Dusanson 1.06.50 (15 jaar), 7. Diego Arvelo 1.10.31, 8. Schonen 1.10.46, 9. Dennis Dooren 1.11.23, 10. Hubert Anthony 1.11.54.

Groep A meisjes t/m 13 jaar. 1. Caresse Fluonia 1.44.31, 2. Vabriella Sebelon 1.44.36 (9 jaar), 3. Gisella King 2.09.43.

Groep B meisjes 14 t/m 17 jaar. 1 Heidi Lubliek 1.47.41, 2. Mairanda Helm 1.58.59, 3. Virna Dalnoot 2.00.67.

Groep C dames 18 t/m 39 jaar. 1. Alie van Glind 1.34.11, 2. Alvia Blijveld 1.35.57, 3. Mercedes Butot 1.38.04.

Groep D dames 40 jaar en ouder. 1. Diana Capriles 1.54.05, 2. Vilna Wout 2.08.41, 3. Anatilea Pieter 2.15.23.

Eerste 5 dames. 1. Alie van Glind 1.34.11, 2. Alvia Blijveld 1.35.57, 3. Mercedes Butot 1.38.04, 4. Evelyn Bell 1.43.30, 5. Fluonia Caresse 1.44.31 (13 jaar).

Snelste broers. 1. Hubert + Romualdo Felicia totaal 2.18.58, 2. Mike + Eric Snijder totaal 2.34.45.

Snelste zusters. 1. Jeritsa + Arlene Bitorina totaal 4.16.19

Snelste vader en zoon. 1. Arie en Rene Roos totaal 2.33.47, 2. Sixti en Ludwin Sebelon totaal 2.51.29.

Snelste moeder en dochter. 1. Lydia en Patricia Strijbosch totaal 4.43.38.

Gezinsprijs. Familie Sebelon, vader Sixto, zoons Sheridon, Ludwin en Ingemar, dochter Vabriella.

Jongste deelnemer. Anthony King 7 jaar.

Jongste deelneemster. Vabriella Sebelon 9 jaar.

Oudste deelnemer. Felix Sambo.

Oudste deelneemster. Betse Ruttenfrans 53 jaar.

Prijzen voor Peter Stuyvesant College deelnemers:

Snelste leerling 14 t/m 17 jaar Stanley Palm 1.32.34.

Snelste leerlinge 14 t/m 17 jaar Heidi Lubliek 1.47.41.

Snelste leerling 18 t/m 39 jaar Cuthbert Clifford 1.27.07.

Snelste leraar Eep Luiken 1.18.35.

Snelste lerares Marvis van Dinter 2.27.52 (wandelaarster).

Menotti en zijn 25 geselecteerden voor trainingskamp

BUENOS AIRES — Cesar Menotti heeft 25 spelers geselecteerd, die 14 februari in een trainingskamp gaan ter voorbereiding op de verdediging van het Wereldkampioenschap Voetbal in Spanje. Onder de geselecteerden bevindt zich één debutant: Raul de la Cruz Chaparro. De spits van Instituto Cordoba behoort al jaren tot de topscorers van zijn land. De Argentijnse bondscoach nam verder twee buitenlanders in zijn groep op, Ardiles die bij Tottenham Hotspur speelt en Bertoni die in de Italiaanse competitie uitkomt. Op Ardiles'clubgenoot Villa en Leopoldo Luque, die in Mexico speelt, deed Menotti vooralsnog geen beroep. In de selectie bevinden zich ook Maradona en Kempes.

De selectie bestaat uit: Doel: Fillol, Baley en Pumpido; verdediging: Olguin, Olarticoechea, Galvan, Van Tuyne, Passarella, Trossero, Tarantini en Gordillo; middenveld: Ardiles, Barbas, Bulleri, Gallego, Bauza, Maradona, Hernandez en Valencia; aanval: Diaz, Santamaria, Calderón, Kempes, Bertoni en Chaparro.

Stadhuispersoneel in actie

Griffie wint domino magistraten voetbal

WILLEMSTAD — Het Stadhuis-personeel op Curaçao heeft ook dit jaar weer beslag gelegd op de Stanley Breeveld Memorial Cup, een wisseltrofee waarvoor jaarlijks gestreden wordt door de verschillende geledingen van het Stadhuis-personeel: de rechters, advocaten, deurwaarders en de griffie. Het gaat daarbij vooral om de gezelligheid en de sportiviteit en de onderdelen zijn voetbal en domino. De strijd werd geleverd op Statutudag en begon om tien uur 's morgens.

Over deze sportdag werd een verslag ontvangen, waaraan het volgende ontleend kan worden: Bij het voetbal heeft het Stadhuispersoneel revanche genomen voor de verloren jaar opgelopen 0-2 nederlaag tegen de advocaten. Dit jaar kwam het Stadhuis met andere bedoelingen en werden de baliekluivers maar met liefst 4-1 naar de kleedkamers teruggestuurd. Het team van de advocaten speelde zonder veel inspiratie en mocht van geluk spreken dat het bij een 4-1 nederlaag bleef.

De mannen van captain Huizing maakten na het eerste fluitsignaal van scheidsrechter Davis een enthousiaste start, maar het bleek al spoedig dat de Rechterlijke macht sneller was en beter combineerde. Hans Vos, deze keer niet in de voorhoede, bracht met intelligentie dieptepassen keer op keer de rechters voor het doel van keeper Zielinski, die wanhopig het doel trachtte schoon te houden. Reeds in de veertiende minuten kwam midvoor Carolus vrij voor het doel en passeerde zonder moeite de lijvige doelman van de advocaten: 1-0.

De advocaten schrokken door dit doelpunt wakker, en vochten hard voor de gelijkmaker, maar er was te weinig samenhang in het spel van de pleiters. Stuger, Briet, van Dijk en Vos maakten korte metten met de fantasieloze combinaties waarmee het team van de balie het doel van de rechters trachtte te vinden. Vlak voor de rust viel het lang verwachte tweede doelpunt. toen keeper Zielinski een hard schot van Anthony niet onder controle wist te krijgen en deze voor de voeten liet rollen van de doorgelopen libero, die verder zonder moeite scoorde.

De tweede helft bracht niet veel verandering in het spelbeeld. De "magistraten" bouwden hun aanvallen rustig op vanuit het middenveld en steeds vaker werd linksbuiten Van Dijk ingezet. Tot tweemaal toe bracht de paal redding op de felle schoten waarmee de beweeglijke linksbuiten het doel bestookte. In deze periode was het vooral te danken aan de verdediging van Martis, Grul en Winkel in de achterhoede, dat er niet bosjes doelpunten vielen. Van Dijk was echter niet tegen te houden. Op een keurige voorzet van Frank Stuger, liet hij Johnny Winkel de hielen zien en bekroonde zijn rush met een vurig schot, dat onhoudbaar voor de keeper in de linkerhoek verdween. De uitblinker bij de advocaten was ongetwijfeld Braam Jr. die in de 65ste minuut zijn inspanningen beloond zag met het enige doelpunt dat de advocaten wisten te scoren. Meteen daarop zorgde Mercelina echter voor het vierde doelpunt om toch geen enkele illusie te laten bij de advocaten. De pleiters waren dit jaar duidelijk verzwakt door de afwezigheid van Halley en Daantje.

De ploegen zagen er als volgt uit: Stadhuis: Vos, Briet, Van Dijk, Koeijers, Stuger, Stanley, Frans, Anthony, Meulens, Allee, Carolus, Dandare en Henriquez; Advocaten: Knoppel, Braam Jr., Daantje, Winkel, Zielinski, Hellmund, Huizing, Van Giffen, Grul, Martis, Promes, Theeboom en Berkvens.

Advocaten, rechters, griffiers en deurwaarders hadden op Statuutdag wederom hun beste domino-teams afgevaardigd naar het Suvek-clubgebouw. Dit jaar werden de volgende teams afgevaardigd: Rechterlijke macht: heren Lampe-Vos, Offers-Briet en Koeijers-Nicastia; griffie: Hugo-Belfor, Elisa-Delanoy en Mercelina-Allee; deurwaarders: Villanueva-Trenidad; advocatuur: Daantje-Luidens, Winkel-Zielinski en Van Giffen-Promes; combinatie: Saleh-Isa.

Toen in de namiddag de punten geteld waren, bleek dat Mercelina en Allee die vorig jaar ook al beslag wisten te leggen op de wisseltrofee, dit jaar wederom in geslaagd waren om de rest de loef af te steken. Zij hadden wederom geen of weinig geduld met de pleiters, rechters, deurwaarders en de "combinatie" Saleh-Isa en vergaarden met hun machtig spel in totaal 23 punten, genoeg voor de 1ste plaats.

Ali: boksen voorbij

NASSAU — Mohammed Ali heeft in Nassau op de Bahama-eilanden zijn definitieve vertrek uit de professionele boksport aangekondigd. Ali deed dat nadat hij door de Canadese zwaargewicht Trevor Berbick op punten was verslagen. De Amerikaan, in het verleden driemaal wereldkampioen bij de zwaargewichten, had met dit gevecht aan zijn come-back willen beginnen.

De 39-jarige Ali nadat hij door de Canadees op tragische wijze op zijn tekortkomingen was gewezen: "Als ik na een jaar training tot niet meer in staat ben dan wat ik hier gepresteerd heb, dan is het over. Definitief".

Tijdens het gevecht was "The Greatest" geen schaduw meer van de superieure zwaargewicht van vroeger. Berbick, verleden jaar amper goed bevonden als sparring-partner van de huidige wereldkampioen Holmes, had totaal geen moeite met de veel te zware (108 kg) Ali. Zeer tot ongenoegen overigens van de 11.000 toeschouwers in het lang niet uitverkochte Koningin Elizabeth Sportcentrum (capaciteit 17.000). Het publiek was immers volledig op de hand van de ex-wereldkampioen en reageerde muisstil op Ali's droevige aftocht na afloop van het gevecht van ring naar kleedkamer. Berbicks zege was overduidelijk. De juryleden kenden hem op grond van zijn tien ronden lange overwicht unaniem de zege toe.

Voor zijn nederlaag ontving Mohammed Ali nog altijd het lieve sommetje van drie miljoen gulden. Een veelvoud van de 400.000 gulden die Berbick ten deel vielen.

Ali's plannen voor de toekomst? Hij wil prediker worden van de Islamitische religie. "Het boksen is verleden tijd, nu ga ik mij volledig aan mijn geloof, mijn toekomst, wijden", aldus de Amerikaan.

Sportcentrale Montagne Abao

Jossy Cardoze: volgende stap is eigen terrein

WILLEMSTAD — De volgende stap is het eigen terrein en de bouw van een stadion voor Banda Ariba. Zo verklaarde Jossy Cardoze, ex-vice-voorzitter van Sportcentrale Montagne Abao (SMA) bij gelegenheid van de introductie van de eigen SMA-vlag. Het wachtten in deze echter is op de overheid, zo voegde hij er aan toe.

De regen dreigde te Montagne Abao als spelbreker op te treden zondagmorgen maar bereikte niet meer dan een flinke vertraging in het programma. Hoe dan ook; de vlag van SMA werd feestelijk ingehuldigd. Dit gebeurde onder muzikale begeleiding van de drumband van de Katholieke Verkenners terwijl de kinderen van het echtpaar Jossy Cardoze-Marchena de vlag aanboden aan hun vader die het ontwerp gemaakt had en de vlag in top hees.

In een korte toespraak bedankte SMA-voorzitter Shon Statia voor deze geste van de heer Cardoze die in Nederland werkzaam is, maar de sportcentrale waarvan hij medeoprichter was nog niet is vergeten. Dat kan ook moeilijk want zijn echtgenote is er madrina van.

In zijn toespraak wees de heer Cardoze er op, dat de SMA nu door de bevolking vooral van Banda Ariba is erkend en ook door de overheid sinds recentelijk de statuten het officiele fiat kregen. De volgende stap is een eigen terrein. De aanvraag daarvoor is al geruime tijd bij de overheid ingediend. Het SMA-bestuur moet aan de bel blijven trekken om dit eigen terrein geregeld te krijgen. Daarna kan men namelijk verdere activiteiten ontplooien om te komen tot een eigen sportcentrum voor Banda Ariba. Dit is nu des te noodzakelijker nu Montagne Abao een grote wijk erbij heeft gekregen. En zonder sport kan een wijk niet gezond zijn, aldus de heer Cardoze.

Na het officiele gedeelte ging een sportprogramma van start met voetbal door de jongste jeugd en door de ouderen en korfbal. Wat het seniorenvoetbal betreft moest Buurtcentrum Montagne het hoofd buigen voor Kooyman met 2-3, ondanks het feit, dat het BC team een nieuw uniform introduceerde, waarna Santa Catharina met 3-0 won van Manchester, een club uit Banda Ariba die uit zijn winterslaap is opgestaan.

Bij CZB wedstrijden 48 nieuwe records

WILLEMSTAD — Bij de recordwedstrijden welke de Curacaose zwembond (CLB) dezer dagen heeft georganiseerd zijn niet minder dan 48 records gebroken. Daarvan waren er zelfs 31 Antilliaanse records, die nog officieel bevestigd moeten worden door de Antilliaanse zwembond.

De nieuwe records (met tussen haakjes de categorie: j voor jongens en m voor meisjes, de afstand en de tijd, waarbij het x-teken aangeeft dat het om een Antilliaans record gaat) kwamen op naam van:

Marjolein Volmerink M. 11-12j 50 vlinder 0.35.5; Hilton Woods J. 11-12j idem 0.30.9/x; Andrew Solomon J. 13-14j idem 0.28.6.x; Marjolein Volmerink M. 11-12j 50m school (pechu) 0.39.6.x; Gianna Prinsen M. 11-12j 800m vrij (liber) 11.17.5.x; Gerard Zwiers J. 11-12j idem 10.19.5.x; Gerard Zwiers J. 11-12j 1500m vrij (liber) 10.35.3.x; Andrew Solomon J. 13-14j 800 vrij 9.32.6.x; Andrew Solomon J. 13-14j 1500m 18.01.9.x; Marjolein Volerink M. 11-12j 100m vlinder (mariposa) 1.21.2; Gerard Zwiers J. 11-12j idem 1.12.9.x; Robert Jansen J. 8jj+jong. 50m idem 0.44.6.x; Andrew Solomon J. 13-14j 100m idem 1.04.7.x; Marjolein Volmerink M. 11-12j 200m school (pechu) 3.16.9.x; Lyongo Juliana J. 9-10j 100m vrij (liber) 1.08.6.x; Brenda Kroeze M. 8jen+jong. 50m idem 0,46,4.x; Ingeborg Vonk M. 9-10j idem 0.39.0.; Lyongo Juliana J. 9-10j idem 0.38.4.x; Samia Hamoud Dames. 100m idem 1.26.9.; Gianna Prinsen M. 11-12j 400m idem 5.26.5.x; Gerard Zwiers J. 11-12j idem 4.56.4.Tom Smink J. 11-12j 50m school (pechu) 0.39.2.x; Samia Hammoud Dames 200m rug (lomba) 3.41,.2.x, Gerard Zwiers J. 11-12j idem 2.41.9.x, Ingeborg Vonk M. 9-10j 50m vrij (liber) 0.33.8., Gianna Prinsen M. 11-12j 100 idem 1.10.4., Lyongo Juliana J. 9-10j 100m school 1.35.9, Marjolein Volmerink M. 11-12j 4x50 wissel (kombina) 2.56.6., Andrew Solomon J. 13-14 idem 2.28.1.x., Marjolein Volmerink M. 11-12 200m vlinder (mariposa) 3.14.4., Gerard Zwiers J. 11-12 idem 2.41.8.x, Andrew Solomon J 13-14 idem 2.23.4.x, Marjolein Volmerink M. 11-12 100m school 1.28.1, Lyongo Juliana J. 9-10 100m vlinder 1.31.0.x, Gianna Prinsen M. 11-12 100m vrij 1.08.7.x, Meisjes 11-12j Sithoc 4x100 vrij est 5.06.3.x, jongens 11-12j Asiento idem, jongens 11-12j Asiento idem 4.33.9.x, Signalda Olaria Dames 50m rug 0.45.7, Andrew Solomon J. 13-14 idem 0.31.5.x, Hilton Woods J. 11-12j idem 0.34.2.x, Gianna Prinsen M. 11-12j 50m vrij 0.30.8.x, Hilton Woods J. 11-12j 50m idem 0.28.4.x, Ingeborg Vonk M. 9-10j 4x50 wiss. 3.08.0, Lyongo Juliana j. 9-10j idem 3.02.2.x, Marjolein Volmerink M. 11-12j 4x100 idem 6.22.3, Andrew Solomon J. 13-14j idem 5.18.0 en Asiento J. 11-12j estafette 5.17.5.x.

Basketbalbond bijeen: clubs zijn in gebreke

WILLEMSTAD — De Curacaose basketbalbond (Cubafe) houdt morgen (zondag) ochtend in het CSF gebouw te Mundo Nobo een spoed bijeenkomst met de clubs. De aanvang is half elf en men verwacht van elke club twee bestuursleden. Deze bijeenkomst is nodig geworden omdat heel wat clubs hun verplichtingen niet nakomen.

Cubafe betreurt deze gang van zaken ten zeerste. Vooral ook omdat men als bestuur regelmatig op een en ander gewezen heeft. De algemene vergadering van 18 september was aan deze materie gewijd. Toen werd ook besloten, dat de nieuwe competitie niet zou beginnen voordat de aangesloten clubs hun verplichtingen hadden voldaan. Het gaat hierbij onder meer om de indiening van de ledenlijst door de clubs, de betaling voor de inschrijving voor het kampioenschap, de ledencontributie en de jaarlijkse contributie als club. Wat dit laatste punt betreft: toen de circulaire van de Cubafe uitging hadden slechts twee clubs aan deze verplichting voldaan: namelijk Divi Divi en Nightingales.

Voor de genoemde ledenvergadering werd aan een ander herinnerd via bondscirculaires en wel op 14 juni, 5 en 12 augustus. De Cubafe hoopt nu maar dat men deze zaak morgen kan klaren zodat men volgend jaar een competitie kan organiseren.

Min De Castro treedt eind december af

WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro wil 1982 met iets nieuws beginnen en treedt daarom eind van deze maand af. Dat verklaarde hij gisteren op de laatste persconferentie van de regering van dit jaar.

Vóór zijn aftreden wil de minister van Financien nog enkele zaken afhandelen, zoals de begroting voor 1981 (die al bij de Staten ligt), het crashprogramma voor de belastingdienst (goedgekeurd door de ministerraad), wetsvoorstel voor wijziging van het Bankstatuut van de Centrale Bank (ter vergroting van de autonomie van de bank), en de ondertekening van de overeenkomst met Chase Manhattan Bank (dinsdag) voor een lening van 5,5 miljoen gulden voor het Mullet Bay hotel op St Maarten. Hij heeft de regering voorts laten weten bereid te zijn te helpen in zaken als de onderhandelingen met de Amerikaanse regering over het belastingverdrag.

Vierde economische missie uit Nederland in april op Antillen

WILLEMSTAD — In april wordt de vierde economische missie uit Nederland verwacht. Minister mr Lesley Navarro zei dat het laatste rapport over deze missies voldoende grond biedt om hiermee door te gaan.

Dit jaar zijn er twee van dergelijke missies van Nederlandse zakenlieden geweest en vorig jaar was er een. Concrete resultaten hiervan zijn tot nu toe dat twee nieuwe bedrijven zich hebben gevestigd op Aruba en een op Curaçao, terwijl achttien andere zeer binnenkort daarover een beslissing nemen.

Koop al Uw cadeaux en souvenirs bij
CURAVA
in de dierentuin.

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta Rosa

Te Koop
Groot aantal goedverzorgde planten, waarvan vele in mooie sierpotten.
Op ZONDAG van 9 tot 6.
Kaya Tentalaria 4, Janthiel.

KOOP NU VOOR DE KERST
GEKLEDE JONGENS- EN MEISJESSCHOENEN
SANCHEZ
NU 10 % KORTING.
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Fredesik.

Hierbij maken wij bekend, dat ons telefoon nr. 36354, gewijzigd is in:

77096

Tevens wensen wij U prettige Kerstdagen en een voorspoedig Nieuwjaar.

F.E. PAULI N.V.
Schottegatweg (O) 12

GRANDIOZE KERST EN NIEUWJAAR CAMPAGNE
BIJ ONS IS IEDEREEN WINNAAR.
VANAF 16 NOV. TOT EN MET 31 DEC.
ONTVANGT ELKE KLANT
20% KORTING
OP ALLE BIJ ONS GEKOCHTE ARTIKELEN (UITGEZONDERD FOURNITUREN)
PROFITEER NU VOOR DE FEESTDAGEN EN KOM LANGS BIJ:
„Hollandia"
SHOWROOM SALINA
VOOR BETERE KWALITEIT EN EEN BETER MEUBEL.

Spaghetti La Milanesa 60 jaar — Koffie Corona 60 jaar
Ter viering van ons
60
jarig jubileum
Januari 1922 — Januari 1982
in de Koffie Corona en Macaroni La Milanesa Industrie, bekroond met Gouden Medaille en Erediploma door de Sociedad Bolivariana te Caracas, Venezuela op 17 december 1930 en Primer Puesto de Honor y Diploma de Honor al Merito in de Gran Concurso Comercial e Industrial op 14 maart 1946 op Curacao, N.A.

Dank zij: Geduld
Openhartigheid
Medewerking
Hard werken en
Vriendschap

met al onze klanten en consumenten zal dit jubileum mogelijk zijn. Daarvoor onze welgemeende dank en wij hopen dat U ons zult blijven steunen.

Empresa Hollandia
E. & G. Martijn
Kraayenhofstraat 26(O)
Tel.: 23442
Macaroni La Milanesa 60 jaar — Vermicelli La Milanesa 60 jaar


HENNESSY COGNAC
el brandy después de la comida

Doe mee aan de grote
mecs Kerst Puzzel


KAHLUA — PETER HEERING

Sandeman Sherry
The Amontillado Sherry with just that touch of dryness

Johnnie Walker

WHISKY (A)

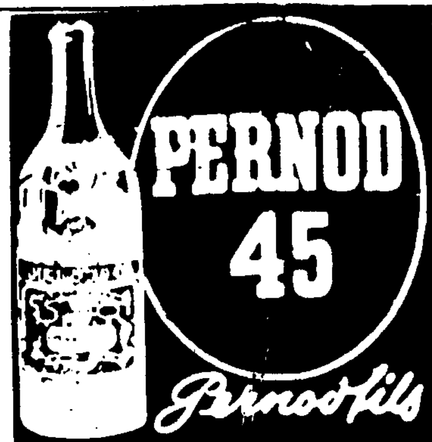

Tanqueray Gin

Wat U moet doen:
Gedurende 11 dagen verschijnt er bij elke vermelde drank in deze advertentie een omcirkelde letter.
U vindt in elf advertenties welke deze maand zullen verschijnen 1 of meerdere omcirkelde letters welke bij elkaar een zin vormen.

DRAMBUIE
SCOTCH LIQUEUR

(T)





Oplossingen te sturen of te brengen bij MECS, Lindbergweg 32 vóór 28 DECEMBER a.s.
Daarna worden de winnaars bekend gemaakt.....
Bij meerdere goede oplossingen beslist het lot.
PRIJZEN: een kist met 11 flessen van 3/4 liter van het betreffende merk.
* ons personeel is van deze puzzle uitgesloten.


Bacardi Rum
mecs Tel. 14900
MORRIS E. CURIEL & SONS INC

MATEUS ROSE
the enchanting Pink Wine from Portugal

Orange Likeur (D)

from France

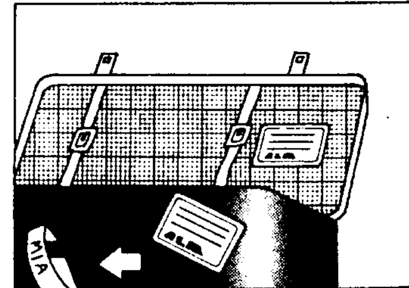
Voor prettige feestdagen
Lanson Champagne

10 GEBODEN
VOOR DE LUCHTREIZIGER

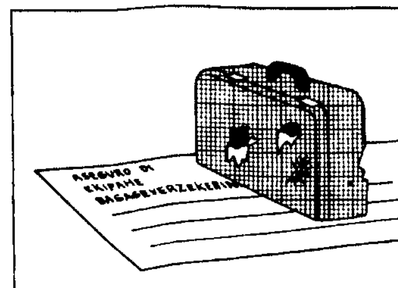
HET BESTUDEREN VAN DE VOLGENDE PUNTEN NEEMT SLECHTS WEINIG TIJD IN BESLAG MAAR KUN U VEEL ONAANGENAAMHEDEN BESPAREN AAN HET BEGIN OF EINDE VAN UW REIS.



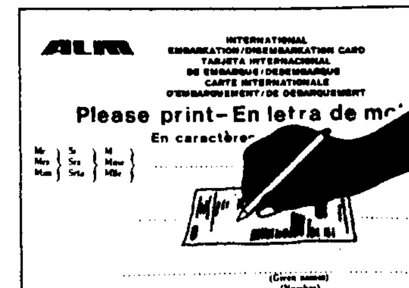
1. DOCUMENTATIE
Zorg dat Uw paspoort en visa geldig zijn, alsmede een eventueel benodigd bewijs-van-terugkeer.



6. BAGAGE-INDENTIFICATIE STICKERS
Deze stickers zitten in het pasagebiljet. Vul ze in en plak zowel 1 buitenop als 1 binnenin Uw koffer (thuis!). Meer stickers verkrijgbaar bij Uw agent of ALM. Controleer bij inchecken of het ALM-personeel de JUISTE BESTEMMINGS-LABEL aan Uw koffers heeft gehecht (zie pijl op foto).



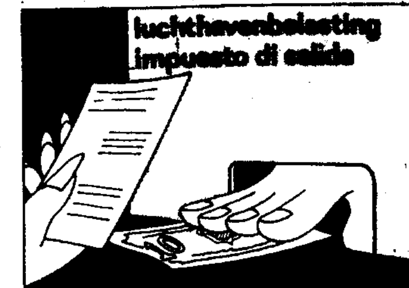
2. BAGAGE-VERZEKERING
Het is verstandig dit meteen door Uw reisagent te laten verzorgen, of door de ALM.



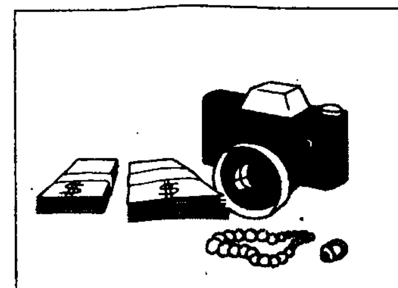
7. IMMIGRATIE VERTREKKAART
Deze krijgt U tegelijk met Uw ticket. Vul ook dit thuis in; op het vliegveld is er weinig tijd voor.



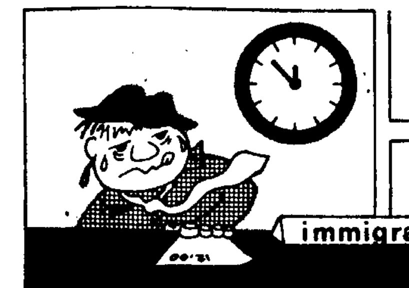
3. HANDBAGAGE
Met het oog op de vluchtveiligheid, slechts één stuk handbagage per persoon toegestaan en maximaal ter grootte van de ruimte onder Uw stoel.



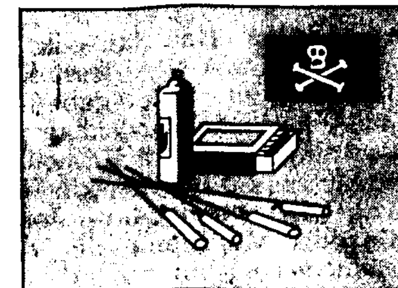
8. LUCHTHAVENBELASTING (FL. 10.–)
Betaal deze VÓÓR het inchecken bij de ALM. Anders geeft dit stagnatie in Uw afhandeling.



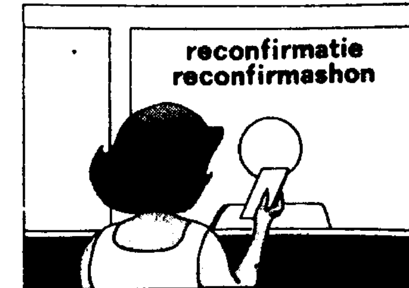
4. WAARDEVOLLE ARTIKELEN
Stop geen waardevolle artikelen in Uw koffer zoals sieraden, camera, geld, etc.



9. CHECK-IN
Alléén pasagiers aan de check-in balie, daar de vele wegbrengers de afhandeling kunnen vertragen. Zorg dat U minstens 30 minuten vóór vertrek in de vertrekhal bent bij de immigratie.



5. GEVAARLIJKE ARTIKELEN
Het is absoluut verboden om in Uw bagage artikelen te vervoeren als vuurwerk, lucifers, aanstekergas, spuitbussen, zuren, etc.



10. RECONFIRMATIE
Erg belangrijk! Geldt voor doorreis en terugreis. Instructies hierover vindt U in het ticket.

Voor eventuele verdere vragen kunt U terecht bij Uw reisagent of de ALM.

...EN NATUURLIJK EEN GOEDE REIS!

ALM
ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ


Tia Maria — smooth, mellow and incomparably delicious. Its color is to its taste what twilight is to night. A golden promise of a great experience.

Distribidor: EL LOUVRE, tel.: 612529/612483.

WORLD IN A NUTSHELL

N — West German ...er Helmut Schmidt ...d deep concern over the ... Poland and pledged ...rted support for Polish ... In Vienna, Austrian ...er Bruno Kreisky said ... in Poland had plunged ...ld into the most dange... ...tuation since world war ...

... — The Red brigade ...ers of a US army ...efied a massive police ... in northern Italy as ... minister Giovanni ...i chaired an emergency ... of security chiefs and ...isters in Rome. Thou... ...of police set up road... throughout the north to ...igadier-general James ...the senior NATO-officer snatched from his Verona home last night by guerrillas.

JERUSALEM — Israel totally rejects the United Nations resolution demanding the rescinding of its annexation of the Golan heights captures from Syria in 1967, government officials said. The UN Security Council in a special session demanded that Israel cancel the Golan annexation law, adding that it would reconvene in two weeks to consider further action if Israel fails to comply.

PARIS — Western diplomatic sources said that reports reaching Paris indicated that the situation in Poland was deteriorating with opposition to the country's military authorities growing among workers and students. The sources said they had information suggesting that in several regions factories and universities not previously the scene of confrontation had been occupied by Poles protesting at the army takeover.

VIENNA — Poland's new military rulers made it clear that they will continue to enforce martial law, despite violent opposition, until order is restored throughout the country. A commentary by the official Polish news agency PAP said that clashes between troops and workers on Wednesday, in which seven people were killed and hundreds were wounded, could have been avoided.

MOSCOW — Martial law in Poland appears to have followed high-level consultations with the Soviet Union, Western diplomate said yesterday. Marshal Viktor Kulikov, Soviet commander-in-chief of Warsaw Pact forces, spent a week in the Polish capital before the military crackdown last sunday, they said.

SALISBURY — A powerful explosion devastated the headquarters of Zimbabwe prime minister Robert Mugabe's Zanu-PF party in Central Salisbury yesterday and the government said five people were killed. The statement said the cause of the blast inside the five floor building on a main shopping street had not been determined.

LITTLE ROCK — The American civil liberties union was confident it had destroyed the scientific basis behind a law forcing Arkansas schools to teach that the earth was the result of supernatural creation. The nine-day trial, which ended thursday and now awaits a judge's ruling, was expected to set a precedent for similar laws pending in at least 16 other states and for another already passed in Louisiana.

GENEVA — The International labour organisation (ILO) said it has asked Poland's military government to receive a mission to investigate the trade union situation. A spokesman said the ILO was awaiting a reply the proposals followed complaints earlier this week by two major non-communist trade union federations over the martial law crackdown on the Solidarity free trade union.

GENEVA — The 12-nation European nuclear research organisation (CERN) will start work next month on a vast atom-smashing machine on the Swiss-French border near Geneva, it said Friday. The 450 million dollar accelarator ring, which will be 27 kilometres in circumference and resemble a huge tunnel, will enable scientists to collide matter with "anti-matter" and discover more about the nature of the universe. States participating in the project, initially opposed by local residents, are Austria, Belgium, Britain, Denmark, France, Greece, Italy, the Netherlands, Norway, Sweden, Switzerland and West Germany. Cern officials say the device presents no environmental hazards.

GLUECKSBURG — The Polish navy has sealed off Poland's entire Baltic coast to prevent a possible exodus of refugees since the proclamation of martial law, a spokesman for the West German navy said. The spokesman quoted West German navy chief of staff vice-admiral Ansgar Bethge as saying: "We have observed that the sea borders of the Polish coast are virtually hermetically sealed, clearly in order. To prevent a possible flood of refugees", admiral Bethge said "we have also observed some naval units. This is not necessarily very unusual but there is concern that they might join the Polish surveillance fleet".

LONDON — Warsaw radio reported friday that shops in the Polish capital cannot cope with the demand for bread and potatoes, because of hoarding. "The fact that people worried by the introduction of martial law are buying excessively is the reason why the trade network cannot maintain continuity of sales". It said potatoe deliveries to the city were up by 50 per cent, but that "these disappear like lightning from the shops". The radio, monitored by the British broadcasting corporation (BBC), said there should be enough bread for everybody and there was no need to hoard supplies.

VIENNA — Skier Marie-Cecile Gros-Gardenier yesterday became the first French woman to win a world cup Downhill ski race for ten years. The 21-year-old from Bouneville finished a full second ahead of her nearest rival for an emphatic victory on the 2,387 metres Saalback slope. Her times was one minute 41.00 seconds. Exactly one second behind was favourite Doris de Agostini of Switzerland. Austria's Sigrid Wolf, the last of sixty starters, came a surprising third with a time of one minute 42.61. Fourth was Canada's Laurie Graham who finished in one minute 42.71. Gros-Gardenier said after her win the course was surprisingly fast and she nearly fell at the top of the course.

NEW YORK — Prices were higher at the close of the New York stock exchange friday in active trading. The Dow Jones industrial average, a ... winner Thursday, was ... 5.23 points to 87... before ... Advances ... 5 margin among the ... issues crossing the New York stock exchange tape at 4 pm est. Nyse turnover amounted to 51,290,000 shares, up from the 47,230,000 traded thursday. Prices were mixed in moderate trading of American stock exchange issues.

DANKBETUIGING

...zeggen wij hartelijk dank aan allen voor de ...ken van medeleven betoond bij het overlijden ... onvergetelijke, beminde Echtgenoot, en

...erard Luc Antoine de Rooy

... zijn zielerust zal er in de Parochiekerk te Wishi ... opgedragen op:
...rdag 19 Dec. te 7 u p.m.
...dag 20 Dec. te 6 u p.m.
...ndag 21 Dec. te 7 u p.m.

Wed. Sheila de Rooy-Lochan
Families de Rooy en Lichtveld

Ontvangen mooie collectie
• jurken • slacks • rokken
• vissersbroeken
maten ... t/m 24
... kinderjurken
maten 8 t/m 14
...
Joyce's Fashion Palace
The Gallery - Winkelcentrum Colon telefoon 24166

English Companion

...NRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

...AND NOW FOR A ... NEWS THAT'S HAPPENED DURING THE LAST COMMERCIAL...

...le Bailey ® By Mort Walker

CAPTAIN ... YEAH, AND I'D LIKE TO KNOW WHEN THE ... WILL STOP BUGGING ME ABOUT IT!

CAPTAIN, SARGE WANTS TO KNOW WHEN THE ...

ZERO!!!

I THOUGHT THEY HANDLED THE FACTORY'S SHIPPING ...

THEY HAD BEEN ... LAST MONTH, DURING THE ... WE RECEIVED A LOT OF COMPLAINTS ABOUT DELIVERIES

IT SEEMS THAT JUST WHEN SALES WERE UP, THE COMPUTER WAS DOWN!

St Vincent expects a lot from membership of OAS

KINGSTON (SNA) — The deputy Prime Minister of St. Vincent Mr Hudson Tannis said that his country stood to gain culturally and economically from its membership of the Organisation of American States (OAS).

Mr Tannis who led his country's delegation to the 11th general assembly of the OAS in St. Lucia early in the month, said they would be now able to hold discussions on a mutual and on bilateral basis.

In other news from St. Vincent the Minister of Health Mr Peter Ballantyne announced that his ministry hopes to introduce a comprehensive health plan by the end of January next year.

The minister was at the time addressing a graduating class of health workers from various eastern Caribbean islands. He said primary health care would be the main feature of the plan based on his government's acceptance of the World Health Organisation (WHO) programme of health for all by the end of this century.

SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL
CHRISTMAS WEEK SPECIAL
FOR ANTILLIAN RESIDENTS
valid between December 19 to 26th ony

TALK OF THE TOWN -
MANCHEBO BEACH HOTEL

Package includes: per person based on double occupancy.
2 nights in airconditioned room - Welcome drink upon arrival.
Fruitbasket and bottle of champagne - 2 full American breakfast.
1 Christmas Dinner with bottle of wine - Use of all guest facilities of the hotel.
Price per person based upon double occupancy is only NAf. 159,—.
For extra night including breakfast please add only NAf. 56,—.
To above prices please add 15 percent service charge/room taxes.
By reservation only.

Mrs. Editha Helene Eman-Eman has the pleasure to invite you to the wedding of her daughter:

Sandra

to

Mr. Richard Gerhard Oduber

Future Adress: Beatrixstraat 50

Dr. & Mrs. Gustavo Adolfo Oduber-Quigley have the pleasure to invite you to the wedding of their son:

Ricky

to

Miss Sandra Marlene Eman

Date: Monday, December 21st, 1981
Wedding ceremony will take place at 7 o'clock in the St. Franciscus church.
Reception: Aruba Tivoli Club
Hour : 8.30 p.m. - 10.30 p.m.

PLEASE CONSIDER THIS AS A PERSONAL INVITATION

Rhoda and I wish to express our gratitude to all of our friends who sent flowers and gift.
And who attended our Wedding Reception. The response was overwhelming.
What a beautiful surprise!

We also wish to thank the many friends who stepped forward to offer their encouragement to Rhoda during her past period of tribulations.

If we have forgotten anyone, we ask your indulgence and understanding.

When the Rum Runner arrives, we hope to see you all on board.

Wishing you a Merry Christmas and a most Happy New Year!

Robert and Rhoda Yates—Frigerio.

By Guyanese minister

Call for world effort to feed all people of world

GEORGETOWN (GNA/SNA)— Agriculture in developing nations needs international support in order to ensure that all the world's people are fed, the chief Guyanese delegate to the 21st conference of the Food and Agricultural Organisation (FAO) in Rome said.

Speaking at the plenary session, agriculture minister Joseph Tyndall stated that the international community should ensure that people enjoy conditions of life that conform to minimum standards of human decency.

He called for greater financial support from donor countries to meet new needs in Third World agriculture.

Tyndall told the assembly of world figures that external factors such as poor export prices, high energy costs and general world inflation have hindered national programmes of developing countries in meeting their agricultural development needs.

Rural poverty was like a cancerous growth. He expressed the hope that the meeting would lend support for practical programmes to relieve human suffering.

Tyndall, an economist, noted that the development of agriculture must include such related areas as transportation, credit, research and training. He said many organisations besides FAO can provide valuable support in these areas.

He expressed concern that flow of financial resources in general and agricultural development in particular had fallen short of programmed targets so far.

The agriculture minister recorded Guyana's appreciation for recent innovations in the lending policies of the Inter American Development Bank (IDB) and the World Bank which ... of ... in their programmes of assistance to Guyana and other developing countries.

The other member of the Guyanese team to the FAO meeting was acting permanent secretary in the ministry of agriculture, John Bowman.

Een uniek kerst-pakket
11 dagen - 10 nachten
CALI
Fl. 735,— p.p.
- heenreis 22 december 1981
- terugreis 2 januari 1982
• vervoer airport-hotel v.v.
• ontbijt
• 3 sightseeing tours
• hotel-accommodatie
• hotel belasting
Informeer bij Uw reisagent of bij de ...

ST JOHNS (SNA) — The winter schedule of the Leeward Island Air Transport (LIAT) started today and will continue the end of January.

Marketing manager of LIAT Mr David Jardim said that the schedule this year included increased flights ... baggages. Mr ... said that in the past there have been complaints about passengers baggages being left behind. In order to correct this situation they have introduced the extra flights

Flowershop
van Engelen
Sta. Rosaweg 40, tel. 35490-673094
Groot assortiment
VERSE HOLLANDSE BLOEMEN!

Voor verkoop, installatie, onderhoud en vrijblijvend advies v.w.b. uw
T.V. ANTENNE
bel
Scheidelaar Trading Company N.V.
Tel. 78902, b.g.g. 44879
ook tijdens het weekend en 's avonds.

Kalmerings tabletten
voor honden.
Voor OUD en NIEUW.
KLINIKA VETERINARIA PARERA
(naast het dienernasiel).

RAMAYANA
Asiatic Giftshop
Pas ontvangen
Prachtige zilveren sieraden (filigraan) uit de Philippijnen en Bhutan.
Gedurende de kerstweek iedere dag open van 10 - 12 en 3 - 6 uur.
Kaya Kolonchi 20
(Zijstr. Apollostr.)

f. 570
cash



KOOYMAN
Dominguito - Santa Maria - Santa Rosa - Zeelandia

Administratiekantoor
R. Speranza
Wij verzorgen Uw
- dagboeken
- grootboeken
- journaalposten
- grafiek-diagramen e.d.
Tel.: 24315

FOR SALE
Mercedes Benz 1974
in very good condition, having new engine with dealer's guaranty.
Price to be agreed.
Call 611615 or 78367.

TE KOOP
Gloednieuwe Franse
Surfplank
(slechts 1 x gebruikt)
met gewoon zeil en stormzeil.
TEL. 35530



R.V.D.
Servisio di Informashon di Gobiernu Sentral
ta presenta
diadumingu, 20 di desember na Telecuracao 6'or di atardi
un panel informativo ku lo trata e topiko
"KON POR DUNA TUR MUCHA NA ANTIYA OPORTUNIDAT IGUAL PA DESAROYO"
miembronan dipanel:
N. Willem
R. Peterson
W. Smith
F. Nieuw
J. Frans
G. Sleeswijk
C. v. Putten
E. Meyers
L. Brown
moderador: B. Montesant
produkshon i presentashon: M.J. de Lannoy-Berg
grabashon i montahe: Tramm Productions
direkshon: A. Douglas

AVIS
We try harder
Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS
AVIS Features Toyota
FOR THE BEST RENTAL CAR
TEL. 614700

Verregaande financierings-mogelijkheden
Neem Uw kans waar en reserveer nog deze maand UW woning.
ROMAR Curaçao N.V.
Mahuma (O)
Bel 83281 of 25700 voor afspraak.

Per 18 december zijn onze telefoonnummers gewijzigd
37201 wordt **70352**
37202 wordt **70353**
Wij wensen een ieder
Prettige Kerstdagen en een Voorspoedig 1982

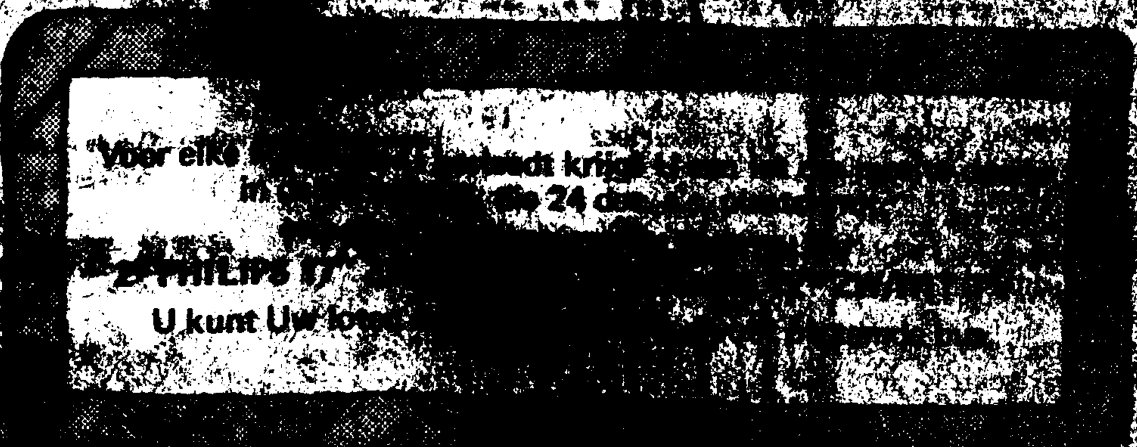


Industrial electronics (antilles) n.v.
Centro Commercial Antilla 1

MEIJBURG & CO. B.V.
Belastingadviseurs
deelt mede dat haar kantoor ingaande 21 december 1981
verhuisd
is naar Rooi Catootje;
Kaya Flamboyant 5
Nieuw telefoonnummer:
70344

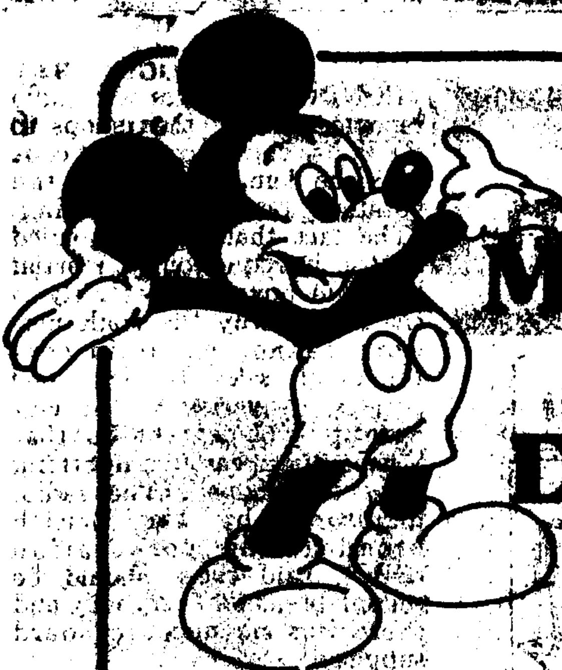
niet alleen kans om te winnen, maar ook 25% KORTING!

OP AL UW PHILIPS AANKOPEN
25% KORTING
... 24 december
IN ... SHOWROOMS



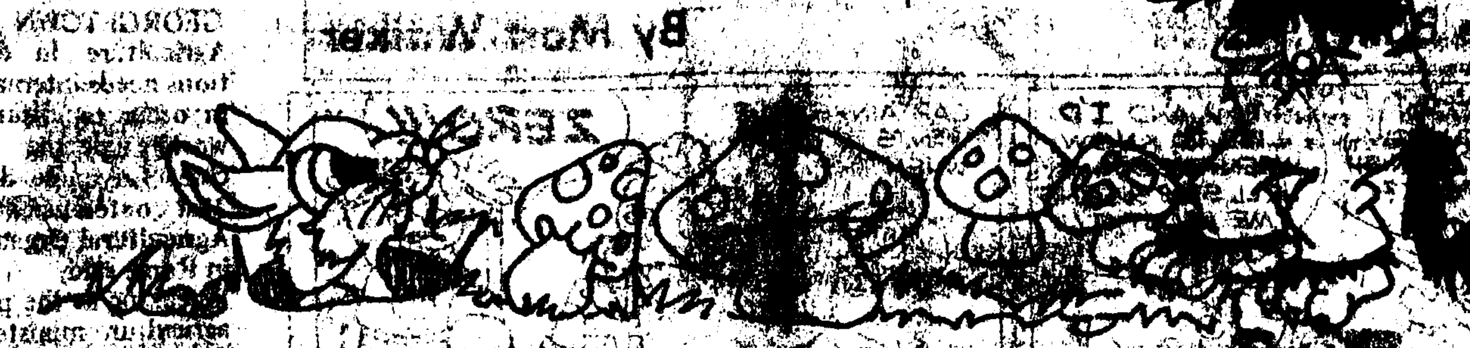
PHILIPS S...





MICKEY MOUSE GOOFY DONALD DUCK EN PLUTO OP CURAÇAO
DEZE ZONDAG OM 10:15
Komen ze op het vliegveld aan
met Hart Aviation Corp.

U kunt ze zien komen vanaf het bordes naast de ...hal. Vanaf het vliegveld gaan ze naar McDONALD'S, ...
De aankomst bij McDONALD'S is om ongeveer 12 ...
... hebben de kinderen de kans om MICKEY ... te ontmoeten. Wij stellen voor dat U een camera meebrengt.



Deze Disney Figuren komen speciaal op Curaçao voor de introductie van de grote PEPSI, MIRINDA en DISNEY campagne.



CARIBBEAN BOTTLING COMP. LTD.